



Partijer kermis nieuwe stijl

PARTIJ - Het Partijer Kermis Comite organiseert dit jaar voor de derde keer de Partijer Kermis (nieuwe stijl). De eerste twee edities, die zeer geslaagd waren, hebben ervoor gezorgd dat inmiddels ook ver buiten de Partijer dorps grenzen bekend is wat het betekent als in Partij kermis wordt gevierd.

De Partijer kermis lunch, verzorgd door Heuvelland Catering, en ook de WK (Wittemer kampioenschappen) bakken, mede georganiseerd door onze eigen Bakkerij Meessen, hebben inmiddels ook in de omliggende dorpen naam en faam verworven. De juiste keuze in muziek en bands heeft bovendien altijd bijgedragen aan een meer dan uitstekende sfeer. En toch denken we dat het dit jaar nog groter en beter gaat worden dan de twee voorgaande jaren. Bovenop het al bestaande concept hebben we dit jaar een uitgebreid aanbod in kermis attracties. Volgens onze eigen bescheiden mening groter dan Partij in jaren gezien heeft. En wellicht tegenwoordig ook al groter dan menig ander dorp uit de omgeving. Aanmelden voor de bak wedstrijd kan uitsluitend bij Bakkerij Meessen aan de Partijerweg in Partij.

Lees verder op pag 4 >

WDZ Jubilarissen dag 2014

BOCHOLTZ - Op zondag 15 juni houdt WDZ haar jaarlijkse jubilarissen dag in het clubgebouw op de Bocholtzerheide.

Om negen uur komen de jubilarissen en hun aanhang bijeen in het clubgebouw. Om half tien vertrekt het gezelschap in de Roda JC bus naar de kerk in Bocholtz, waar om kwart voor

tien de H. Mis begint. Rond de klok van elfen wordt aan de jubilarissen en partners in het clubgebouw een koffietafel aangeboden. Om half een begint de interne huldiging van de jubilarissen door het bestuur, waarna van half twee tot half drie de receptie plaatsvindt. Na afloop is het woord aan DJ Mocchi die voor enkele gezellige uurtjes gaat zorgen.

De jubilarissen

40 jaar Ralf Baggen

Ralf heeft alle teams doorlopen. Niet alleen op het veld, maar ook in de zaal heeft hij menig jaar gevoetbald. Hij werd kampioen met het eerste elftal in de onderafdeling. Naast zijn, nog steeds actieve, voetballoopbaan

Lees verder op pag 20 >



Staan van links naar rechts: René Wiertz, Ralf Windmüller, Jo Lux, Remco Lux, Peter Wiertz, Peter Vluggen, Jesse Canisius en Danny van Gelder. Zittend middelste rij: Jo Brauers, Marcel Spork, Maurice Verhoeve, Ralf Baggen en Jurgen Spork. Zittend voorste rij: Harrie Degens, Wiel Thewissen, Wim Possen en Sjef Keulen. / Foto Kaldenbach Simpelveld

Leuke vaderdag



Namens de redactie en alle medewerkers van d'r Troebadoer

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres
 - Regio Bocholtz, Eys, Nijswiller, Simpelveld, Ubachsberg en Wahlwiller: TMdesign, Irmstraat 7, 6369 VL Simpelveld,
 ☎ 06 - 1986 8816
 ✉ info@tmdesign.nl of t.j.meijer@home.nl
 - Regio Bocholtz: kan men ook bij cafe Oud Bocholtz afgeven.
 ☎ 045-5680044.
 - Regio Vaals, Mechelen, Vijlen, Epen, Lemiers en Partij/Wittem: Drukkerij Deitz & Weeren, Maas-trichterlaan 111, 6291 EM Vaals
 ☎ 043 - 306 17 43,
 ✉ info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur, een week voor de uitgave op dinsdag. Of na tel. afspraak. Voor info zie ook:
 🌐 www.tmdesign.nl

Van de redactie
 Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.



De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
 iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
F. ERKENS

Hollandse nieuwe
 per stuk € **1⁷⁰**

Kibbelingen met saus
 per bakje € **3⁰⁰**



HOEVE
Scholtissenhof
groenten fruit aardappelen

Heiweg 1 Bocholtz

Aardappels (nicola-bintjes-friet)
 5 kg voor € **1,75**

Zuid-Limburgse Aardbeien
 € **2,50** per bakje

Dinsdag t/m vrijdag 9 tot 18 uur Zaterdag 9 tot 16 uur

T WK op tv/scherm

DO. 12 JUNI
 22.00u.: Brazilië - Kroatië*

VR. 13 JUNI
 18.00u.: Mexico - Kameroen*
 21.00u.: Spanje - Nederland
 24.00u.: Chili - Australië

ZA. 14 JUNI
 18.00u.: Colombia - Griekenland
 21.00u.: Uruguay - Costa Rica
 24.00u.: Engeland - Italië

ZO. 15 JUNI
 03.00u.: Ivoorkust - Japan
 18.00u.: Zwitserland - Ecuador
 21.00u.: Frankrijk - Honduras
 24.00u.: Argentinië - Bosnië-Herz.

MA. 16 JUNI
 18.00u.: Duitsland - Portugal
 21.00u.: Iran - Nigeria
 24.00u.: Ghana - USA

DI. 17 JUNI
 18.00u.: België - Algerije
 21.00u.: Brazilië - Mexico
 24.00u.: Rusland - Zuid Korea

* In het wk speelschema die deze week in dit blad verschijnt, is een foutje geslopen in groep A. Vr. 12 juni moet do. 12 juni zijn en za. 13 juni moet vr. 13 juni zijn. Doordat kleurenpagina's eerder gedrukt worden hebben we helaas niet kunnen herstellen. Red.

Stichting
"Stille Armoede"



Maastrichterlaan 138
 6291 EV Vaals
 Mobiel: 0634889779
 stichting-stille-armoede@home.nl

INGBank rekeningnr:
 NL17INGB0006066094
 t.n.v. Stichting Stille Armoede

T Belangrijke nrs.

MAASTRICHT
 Godding Uitvaartzorg
 t. 06 23013724 (24 uur bereikbaar)

Sudokupuzel** / week 24**

	5		2			3
		4	1			
			6			9
					5	8
	6					1
4		2				
	8			9		
				3	7	
9			6			2



Onze eigen hoogheid
 Prins Sjetje Kessen
 wordt vandaag 50 jaar!
 (dikke kus van Jill en Katinke)

ZijACTIEF
 afd. Mechelen

Kienavond
 Op woensdag 18 juni is er voor de dames van Zij Actief Mechelen een kienavond. Deze begint om 20.00 uur in de Geulhof. Het bestuur heeft voor mooie prijzen gezorgd en hoopt op een goede opkomst.

Phil: Open Air met filmmuziek

BOCHOLTZ - Na het grote succes van Passion 4 Music, de laatste TOP4-opvoering van de Koninklijke Philharmonie, op 13 april jongstleden in het Parkstad Limburg Theater te Heerlen, is het tijd geworden voor eens wat heel anders! De Phil brengt u: Open Air!

Op zaterdag 14 juni aanstaande brengt de Phil voor u en openluchtconcert ten gehore, in Bocholtz, aan de trappen van de kerk. Onder leiding van Matty Cilissen wordt het genre van de filmmuziek verkend! Immers, om te spreken in de woorden van Stanley Kubrick: "Een film is meer als muziek dan als fictie - of zou dat toch moeten zijn". Dat credo wordt getest aan het prachtige programma van deze fantastische avond. Bekende soundtracks die het verhaal vertellen van films die u kent, die personages in het leven roepen op ongekende wijze en van een gewone, Bocholtzse zaterdagavond een bijzonder, filmisch event maken.

Ongetwijfeld zult u het repertoire herkennen: muziek uit wereldberoemde films als Star Wars, Indiana Jones, Pirates of the Caribbean, Mission Impossible en andere, van grote componisten als John Williams en Hans Zimmer! De rode loper is uitgelegd voor de Konink-

lijke Philharmonie en als de weergoden het toestaan, zal het luchtruim boven Bocholtz voor eventjes bevolkt worden door onze vertrouwde filmhelden, in muzikale vorm.

Open Air, filmmuziek opgevoerd door de Koninklijke Philharmonie, zal plaatsvinden op zaterdag 14 juni aanstaande, om 20.00 uur, aan het gezellig

ingericht pleintje voor de kerk, in de Pastoor Neujeanstraat te Bocholtz. Dit Open Air concert is in samenwerking met Café Oud Bocholtz waar u terecht kunt voor een hapje en drankje tijdens het concert. Bij regen zal Open Air plaatsvinden in de kerk te Bocholtz (Pastoor Neujeanstraat te Bocholtz). Entree is gratis.

Heuveland. Met zorgteams en tehuizen midden in de wijk.

In deze presentatie zal worden uitgelegd welke weg te bewandelen wanneer zorg nodig is en er zal ook kort worden gesproken over de veranderingen in de WMO in 2015. De avond begint om 20.00 uur, zaal open om 19.30 uur en vindt plaats in Cafe Sport, Grachtstraat 1a in Eys. Toegang is gratis, niet leden worden verzocht zich aan te melden vóór 14 juni a.s.

☎ 043 4512467

Zij **ACTIEF**

afd. Eys

Ledenavond

Op maandagavond 16 juni a.s. zullen 2 Zorgmanagers van Envida een presentatie houden met als titel De Weg door Zorgland. Op 1 januari 2014 zijn Groenekruis Domicura en Vivre gefuseerd tot Envida. Samen treden zij naar buiten onder de naam Envida. Het werkgebied van Envida is Maastricht e.o. en

Harry **DE WARMEN BAKKER**

Aanbiedingen

Authentiek witbrood	van 2.50 voor	1.75
Kersenvla	van 10.00 voor	7.95
Aardbeienbavaroise taartje	van 11.70 voor	8.50

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur



J. Kicken
Goudsmid - Juwelier

Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

Laatste week
gouden trouwringen
actie!

Gratis herenring
vraag naar de voorwaarden

VADERDAG

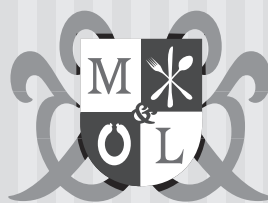
Zondag 15 juni

10% korting
op alle heren-
horloges en sieraden

Geslaagd!
Proficiat!
10% korting
voor alle
geslaagden op de
gehele collectie

www.juwelierkicken.nl

Esprit | Mi Moneda | Zinzi | Danish Design | Melano | Tommy Hilfiger | Boccia | TW Steel



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

Reclame: di. 10 juni t/m za. 14 juni

Cordon bleu	4 halen / 3 betalen
Malse Italiaanse Biefstuk	3 stuks € 7,25
WK-burgers	per stuk € 0,95
Hete kip	500 gram € 4,95
Kalkoenschnitzels	4 stuks € 7,98
Spare ribjes	4 halen / 3 betalen
bbq worstjes	4 halen / 3 betalen
500 gr. Zuurvlees + 500 gr. Goulash	nu voor € 10,98
Gehaktballetjes in tomatensaus	500 gram € 4,10
Spaghetti	100 gram € 0,65
Pasta salade	100 gram € 0,85
Vleessalade	100 gram € 0,95
Achterham	100 gram € 1,98
Parma de lucca	100 gram € 2,45
Dubbel gebakken Pastei	100 gram € 1,15

WK BBQ VERRASSEND LEKKER!

Kijk op onze site

zetfouten voorbehouden





Brasil
2014

Café / Partycentrum
'Oud-Zumpelveld'

FIFA WORLD CUP

Irmstraat 23 · 6369 VL · Simpelveld

WK ACTIE 2014

Alle wedstrijden op groot scherm*

Bij iedere € 10,- besteed* aan consumpties ontvangt u van ons een lot, hiermee dingt u op de finaledag mee naar een mooie prijs.
Namelijk een reischeque t.w.v. € 300,-
U dient wel zelf tijdens de finale (13 juli) aanwezig te zijn.
Inleveren loten op 13 juli vanaf 16.00 uur.
Trekking vindt aansluitend aan finale plaats.
De actie loopt van 13 juni t/m 13 juli, elke dag en voor iedereen.

Bij alle wedstrijden van het Nederlands elftal tijdens de WK geldt dat wanneer Nederland scoort 2 halen en 1 betalen (bier en fris)
Geldt niet bij herhalingen!

Tijdens de wedstrijden van het Nederlands elftal zorgen wij voor een hapje tussendoor!

* Geldt niet voor de wedstrijd Ivoorkust - Japan

Voorafgaand aan de finale op zondag 13 juli vanaf 16.00 uur

Brazil Party & BBQ

m.m.v. dj Jos O.
Stimmung Stimmung

Voor slechts € 11,- kunt u op zondag 13 juli deelnemen aan onze geweldige Finale WK BBQ
Verzorgd door: traiteur Meggie & Loek



(inschrijven en betalen kan t/m 8 juli a.s.)

Tot ziens bij Gerda & Remi

Vervolg van pag. 1: 'Partijer Kermis'

Het programma.

Op zaterdag 14 juni zullen de Partijer mannen tegen 14:00 uur de kermis-den in de s-bocht rechtzetten. Aansluitend zal de kermis geopend worden en kunnen alle aanwezigen zich amuseren bij de schiettent, draaimolen, rolbal / touwtrek kraam, Crazy Callipso, snoepkraam, of een hapje eten bij de aanwezige Happy snacks frietkraam. Voor degenen die hun vertier liever op een andere manier vinden

hebben we voor een grote tent gezorgd waar ze, ongeacht de weersomstandigheden, droog van hun natje kunnen genieten. Voor de zaterdag avond hebben we twee uitstekende live-bands weten te contracteren. Te weten; Noisy Motion en Shake it Naked. Beide bands hebben hoge ogen gegooit bij "the clash of the cover bands" en daar weten door te dringen tot de volgende ronde.

Op zondag 15 juni zal, zoals inmiddels bekend, aansluitend

aan de processie, de gezelligste gezamenlijke maaltijd van het jaar, de Partijer kermis lunch, gereed staan voor iedereen die zich vooraf verzekerd heeft van een lunchkaart. (te verkrijgen bij Bakkerij Meessen, Heuveland Catering en de kantine van VV Partij). Lunchkaarten kosten in de voorverkoop € 8,50 p/p en voor kinderen tot 12 jaar € 3,50. De voorverkoop eindigt op 7 juni. Daarna kosten de kaarten resp. € 12,- en € 6,-. Uiteraard is ook op zondag de

gehele dag de kermis open en voor muzikaal vermaak wordt gezorgd door DJ It's Jorday en Kesketoe. De entree is beide dagen gratis.

We hebben inmiddels wel bewezen dat zelfs de weergoden geen roet in het eten kunnen gooien, al hopen we natuurlijk op een heerlijk zomers zonnetje. Maar ook bij minder goed weer is een goede sfeer en veel gezelligheid op de Partijer kermis een feit. (gegarandeerd).

Basic Roots in De Klimboom

SIMPELVELD - Met deze kwalitatief geweldige driemansformatie sluit Theater de Klimboom haar voorjaarsprogramma 2014 af. Nishanti, Jos & Jeremy vormen samen het meest kleurrijke muzikale trio van de Euregio; Basic Roots.

Niet alleen wonen ze verspreid over de provincie Limburg, ook hun leeftijden, Roots en muzikale achtergronden verschillen. Dankzij de verschillende elementen hebben ze elkaar juist gevonden en ontwikkelen ze

sinds maart 2013 een geheel eigenwijze muziekstijl.

Jazzy getinte popmuziek met uitstapjes naar Blues- en Country muziek. Ook heerlijke rustige luisterliedjes. Eigen nummers in een mix met arrangementen van bestaande nummers.

Ze speelden eerder in Parkstadtheater Heerlen, theater de Maaspoort Venlo, Theater Pitboel Sittard en Theater Thalia in Baarlo.

Ze verzorgden muzikale afterparty's bij o.a. De Dijk, Rowen Heze, Boudewijn de Groot en Alan Parsons. Daarnaast zijn

ze een samenwerking aangegaan met het project "Leonard Cohen geit plat"

Met deze productie waren ze ook al in Theater de Klimboom. Gehoord in het publiek; Wauw

wat een mooie stem - Muziek met gevoel - Een kleine vrouw met een grote stem!

Zaterdag 14 juni spelen ze in Theater de Klimboom, Kloosterstraat 66 te Simpelveld. Aanvang 20:00u, entree € 10,00

Reserveren kan via info@puurweijersensweijers.nl of via 06 55954525

Iedere gast ontvangt een zogeheten 'downloadcard' waarmee hij of zij gratis het nieuwste nummer 'Play me like a Guitar' kan downloaden.

www.basic-roots.nl



Goedkoper Tanken bij Gulf (Guy Ernst) in België!



Benzine ± € 0,30 Goedkoper!

Diesel ± € 0,18 Goedkoper!

(voor de actuele prijs zie onze site: www.guyernst.be)

Ons onbemand tankstation is 24/7 geopend!

Betalingen alléén met betaalpas !!!



- * Visa
- * Mastercard
- * Maestro
- * Bancontact



Gulf Herbesthal

Rue Mitojenne 406
B-4710 Lontzen
(tussen Kelmis en Eupen)
vanuit Vaals ± 10 minuten

Gulf Thimister

Route de Battice 42
B-4890 Thimister
(tussen Aubel en Battice)
vanuit Gulpen ± 10 minuten

ACTIVE ANIMALS

Koaien
Voeders
Hondensportartikelen



Healthy dog hondenvoer



Industrieterrein Bochtolterweg (naast gemeentewerf)
Bochtolterweg 14b
6369 TG Simpelveld
045 - 544 11 44
www.activeanimals.nl

Geopend
Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur
Zaterdag 9-17 uur

Bochtolter heeft nu een echte Vakman!

BOCHOLTZ - Iedereen die een klus heeft kan vanaf nu Jos Housen uit Bochtolter bellen. Per 1 juni 2014 is hij zijn eigen bedrijf gestart onder de naam "De Vakman Jos Housen". Hij heeft zich aangesloten bij De Vakman, een landelijk netwerk van zelfstandige professionals voor de meest uiteenlopende klussen in en om het huis, tuin en bedrijf.

Jos volgde opleidingen in onder andere installatietechniek en loodgieten. Hij heeft in de loop der jaren in diverse branches werkervaring opgedaan; zo werkte hij bij een bedrijf in rioolonderhoud, een installateur van rolluiken en monteerde hij kunststof kozijnen.

In het verleden kluste Jos ook veel bij vrienden en kennissen, hij heeft zelfs complete panden omgebouwd tot appartement. Door die verscheidenheid aan werkzaamheden heeft hij zich verder ontwikkeld tot allround vakman. Niet alleen op installatiegebied maar ook op loodgieter-, tegel- en metselgebied verstaat hij zijn vak. Ook voor ramen en deuren en het inrich-

ten van badkamers en keukens ben je bij hem aan het goede adres. Jos werkt secuur en heeft oog voor detail.

Met name deze kenmerken en zijn veelzijdigheid heeft voor de klant het voordeel, dat men één aanspreekpunt heeft voor de uitvoering van de diverse kluswerkzaamheden. Dit bevordert de communicatie waardoor er efficiënter gewerkt kan worden. Jos is zich ervan bewust dat kwaliteit en service de pijlers zijn voor het succes van zijn bedrijf. Ook het nakomen van afspraken is hierbij van cruciaal belang. Omdat Jos deze uitgangspunten hoog in het vaandel heeft, is hij ervan overtuigd dat hij in Bochtolter en omgeving een gezond bedrijf neer kan zetten.

Al een hele tijd liep Jos met de gedachte om zijn eigen bedrijf te starten. De rompslomp en de onbekendheid erom heen, weerhield hem deze stap te nemen. Hij wilde het op een professionele manier aanpakken en nadrukkelijk onderscheidend zijn van andere klusbedrijven. De hierbij vaak schrijnende verhalen van gedupeerde klanten zijn hem een doorn in het oog. De klant en kwaliteit van het uitgevoerde werk staan voor

Restaurant
De Raadskelder

**HIGH CLASS AMUSE
10 GANGEN DINER**

Vrijdag 20 juni
Aanvang 19.00

De kosten voor dit menu bedraagt:
€ 39,50 p.p.
(dus € 3.95 per gang)

Ook kunt u kiezen voor een wijnarrangement:
€ 15,00 p.p.

*Ons keukenteam zal u verrassen met overheerlijke gerechtes,
mooie creaties en smaakvolle sensaties*

Koningin Julianaplein 49, 6291AR Vaals,
Tel. 043-407 36 39 info@raadskeldervaals.nl



Jos op de eerste plaats. Vandaar dat hij zich op deze zaken wil concentreren. Hij is zich toen gaan oriënteren en zo terechtgekomen bij De Vakman BV een krachtige landelijk opererende organisatie, die aan al haar ruim 50 aangesloten leden professionele ondersteuning biedt. Hierdoor wordt Jos veel zorgen uit handen genomen, waardoor hij zich als vakman meer kan concentreren op het vakinhoudelijke deel van de klus. Door het volgen van allerlei vakinhoudelijke trainingen blijft hij ook op de hoogte van de nieuwste ontwikkelingen.

De Vakman Jos Housen is aangesloten bij de Stichting Keurmerk Kwaliteitsvakman. Als kwaliteits- Vakman moet je voldoen aan strenge algemene voorwaarden om dit keurmerk te mogen dragen. Zo worden zijn werkzaamheden jaarlijks steekproefsgewijs aan een extra kwaliteitscontrole onderworpen. Op elke klus die door De Vakman wordt uitgevoerd, heeft de klant minimaal één jaar

garantie.

Als Vakman berekent Jos geen voorrijkosten. Hij gaat altijd voor kwaliteit en werkt vrijwel uitsluitend met eerste klas materialen van gerenommeerde merken. Omdat alle Vakmannen gezamenlijk inkopen, komen zij in aanmerking voor extra kortingen. Zodoende ben je bij De Vakman bijna altijd voordeliger uit. De Vakman, is kiezen voor de zekerheid van kwaliteit. Zónder dat je daarvoor ook maar iets extra betaalt. Hij maakt kwaliteit betaalbaar. Wil je een vrijblijvende offerte bel dan De Vakman Jos Housen. Je kunt hem bereiken op 045 - 851 04 00 of op 06-30 38 18 05. Voor meer informatie kun je bovendien terecht op www.devakman.info of mailen naar j.housen@devakman.info kan ook.

De Vakman Jos Housen
* Verbouw / Onderhoud / Renovatie
* Timmer-, tegel- en schilderwerk
* Elektra / CV / Loodgieterwerk
* Ramen / Deuren / Rolluiken
* Badkamers / Keukens / Vloeren *

Koningsvogelschieten schutterij St. Paulus

EPEN - Zondag 22 juni a.s. zal de schutterij voor de 384e keer het Koningsvogelschieten organiseren.

Om 14.00 uur zal de Schutterij en Harmonie Inter Nos vertrekken vanuit schutterslokaal Café Monti voor het afhalen van de huidige Koningspaar John en Valerie Bessems en Keizerspaar Michel en Bebbie Blezer aan huis. Onder begeleiding van Harmonie Inter Nos zal de schutterij in zijn volle pracht de schuttersweide betreden. Hierna zal de voorzitter de heer Ivo Allelijn iedereen van harte welkom heten.

Om 15.00 uur zal de Harmonie een concert ten gehore brengen waarna rond 16.00 uur het Koningsvogelschieten zal beginnen.

Voordat de strijd los barst zal er een gebed plaats vinden voor het voorkomen van ongelukken en de openingschoten door Burgemeester van der Tillaar, koning, keizer, beschermheer en ere leden verricht worden.

Onder de 'vogelstang' zal zich weer een heftige strijd afspelen om de hoogste eer te behalen. Vast staat wel dat de huidige koning John Bessems er alles aan zal doen om de titel te verdedigen.

Deelnemen aan het koningsvogelschieten kan hij of zij die de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt en lid van de schutterij is of als begunstiger lid is van de schutterij.



Shockwave!

Snelle pijnvermindering bij klachten aan spieren, pezen en gewrichten.

Praktijk Monique Smeets
Patersplein 14
Bocholtz
Tel: 045 544 21 22
06 11 017 554

De strijd om de titel Burgerkoning mag iedereen boven de 18 jaar deelnemen, onze huidige burgerkoning Eugene Vaessen zal dan ook zijn titel verdedigen. Eveneens zal de strijd om de titel van Jeugdkoning losbarsten. Voor zowel Burgerkoning en jeugdkoning kunnen de kandidaten zich onder de 'vogelstang' aanmelden bij de schietmeester. Zodra de koningen bekend zijn, zullen deze in vol ornaat geïn-

stalleerd worden. Vervolgens zal naar de residentie van de schutterskoning worden gemarcheerd alwaar de koningsden zal worden geplant. Hierna zal de schutterij met alle koningen naar het schutterslokaal Café Monti afmarcheren, om nog tot in de late uurtjes na te praten.

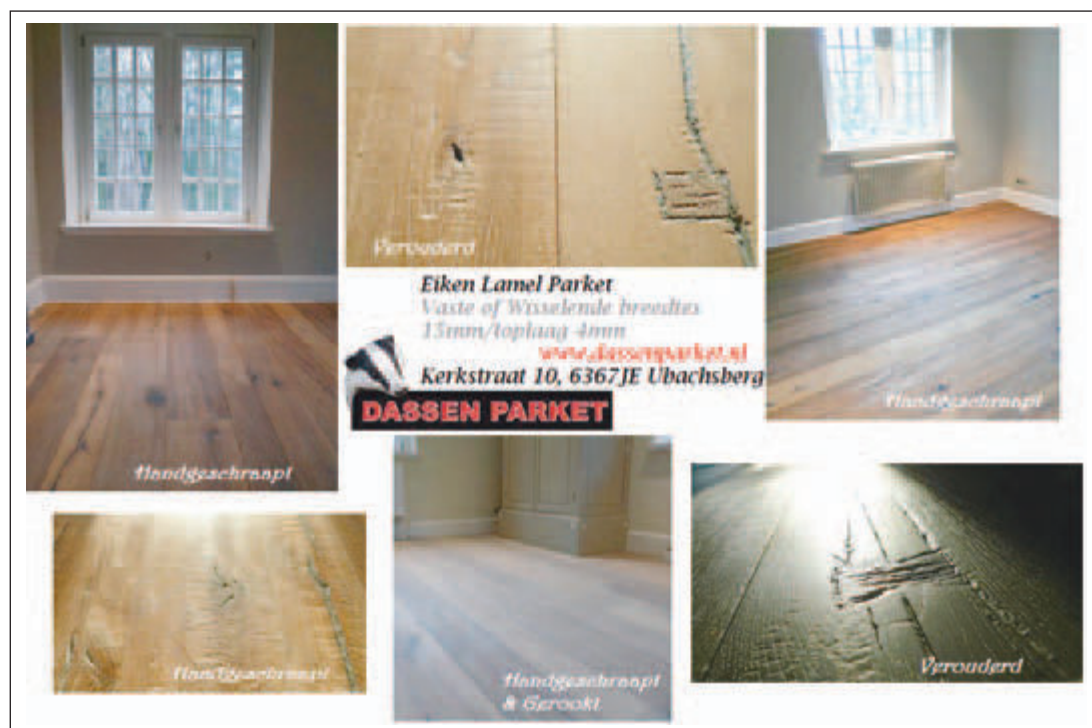
14.00 uur: Vertrek harmonie en schutterij voor het afhalen

van Koning en Keizerspaar 14.30 uur: Opening door de voorzitter en inschrijven voor schieten

15.00 uur: Concert harmonie INTERNOS

16.00 uur: Aanvang koningsvogelschieten, Burger koning en Jeugdkoning 2014

Feestterrein: Schuttersweide 'in de Witseborn' alwaar een mooi terras drank en eetbuffet aanwezig zal zijn.



Eiken Lamel Parket
Vaste of Wisselende breedtes
15mm/toplaag 4mm
www.dassensparket.nl
Kerkstraat 10, 6367JE Ubachsberg

DASSEN PARKET

Handgescraapt
Handgescraapt
Handgescraapt & Grooht
Verouderd

Blijf vitaal en wandel mee met de SWOBS

BOCHOLTZ - De succesvolle maandelijkse wandeltochten in Bocholtz, georganiseerd door de SWOBS, worden op elke 3de dinsdag van de maand gehouden. Volgende week dinsdag 17 juni. Vertrokken wordt om 13:30 uur vanaf dienstencentrum Op de Boor, Wilhelminastraat 19 te Bocholtz waar deze ook gezamenlijk afgesloten wordt.

Ger Vliegen heeft de ongeveer 2 uur durende wandeling rondom Bocholtz weer uitgezet en deze gaat onder alle omstandigheden door. Ger houdt rekening met het tempo, zodat iedereen op een aangename manier mee kan wandelen. Deelname is kosteloos.

OP VADERDAG ONTBIJTEN OF BRUNCHEN IN

HOTEL-RESTAURANT VIJLERHOF

Hét gezellige familierestaurant





Reserveren dringend aanbevolen ! Tel. 043-3061710

10 – 12 uur: UITGEBREID LUXE LIMBURGS ONTBIJTBUFFET	€ 12,50 p.p. kinderen t/m 10 jaar € 4,75
13 – 15 uur: BRUNCHBUFFET MET LIMBURGSE SPECIALITEITEN	€ 22,50 p.p. kinderen t/m 10 jaar € 9,75

Ingo en Alexandra Bulles Hilleslagerweg 2 Vijlen

zie ook www.vijlerhof.nl

Cadeautip:
Ontbijt-,
brunch- of
dinerbon
v.a. € 9,50

KEUKEN DAGELIJKS GEOPEND VAN 12.30 TOT 21.00 UUR

OOK UW ADRES VOOR EEN GEZELLIG FAMILIEDINER!

GRATIS WANDELROUTES!

Vaderdagontbijt en -brunch in Vijlen !

VIJLEN - Niet alleen worden de moeders van Nederland elk jaar in het zonnetje gezet. Ook de vaders mogen wij niet vergeten, die krijgen elk jaar op vaderdag extra aandacht.

Zondag 15 juni 2014 is het dit jaar vaderdag. Je zet je vader even in het zonnetje en laat zien dat hij op die speciale dag even centraal staat. Nog geen cadeautje kunnen bedenken? Trakteer vader dan eens op een heerlijk uitgebreid luxe ontbijtbuffet of een smakelijke feestelijke brunch! Een mooie gelegenheid om alle vaders eens flink in de watten te leggen.

Op zondagmorgen tussen 10 en 12 uur (inlooptijd tot 11 uur) serveren wij een uitgebreid luxe ontbijtbuffet, met o.a. broodjes, diverse soorten brood, croissantjes, ontbijtkoek, beschuit, jus d'orange, vruchtenyoghurt, muesli, gekookt ei, zoet beleg, kaas, vleeswaren, roomboter, margarine, melk, koffie of thee, Limburgse bloedworst met appeltjes, spek en ei, gemengd fruit en andere Limburgse

specialiteiten. De prijs van dit buffet bedraagt € 12,50 per persoon. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 4,75.

Tussen 13.00 en 15.00 uur (inlooptijd tot 14 uur) wordt bovenstaand buffet aangevuld tot een uitgebreid brunchbuffet met o.a. heerlijk kopje soep vooraf, gerookte zalm, Limburgse gerookte forel, ham met meloen, huzarensalade, rauwkostsalades, zalmootjes in witte wijnsaus, varkenshaasje in romige mosterdsaus, kip pilav, frites, aardappelgratin, warme groenten, diverse soorten ijs, crème brullée, vruchtenbavarois, chocolademousse, panna cotta, gemengd fruit en slagroom. De prijs van dit buffet bedraagt € 22,50 per persoon. Ook serveren wij dit jaar speciaal kinderbuffetje met o.a. smilies, minisnacks, kipnuggets etc. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 9,75.

Reserveren wordt dringend aanbevolen. ☎ 043-3061710.

Ook een leuke cadeautip: Niet alleen op vaderdag kun je iemand verwennen. Wij verzorgen ook ontbijt-, brunch-, of dinercheques vanaf € 9,50 voor u! Zie ook onze website ☎ www.vijlerhof.nl

IVN: fietstocht door grensgebied

SIMPELVELD - IVN Bocholtz-Simpelveld organiseert op zondag 15 juni 2014 een fietstocht door het prachtige Grensgebied. Ook niet leden zijn van harte welkom. Het is een Beekdalenroute langs de Amstelbeek en de Worm.

Traject: Bocholtz - Richerich - Pannesheide - Herzogenrath - Rimborg - Eygelshoven - Ham - Gracht.

Startpunt/eindpunt: Markt Simpelveld / Tijd: 9.30 uur

Kerk Bocholtz / Tijd: 9.45 uur
Lengte: ruim 30 kilometer
Begaanbaarheid: redelijk vlak parcours met drie flinke klimmen. We rijden in een heel rus-

tig tempo!

Er zijn enkele stops onderweg, hier krijgen we wat informatie. Ook is er onderweg een ruime pauze. Bij mooi weer een buitenpicknick, zorg zelf voor je proviand. Onderweg is ook genoeg horeca.

We ontdekken de bronbeekjes van de Amstelbach en komen voorbij eeuwenoude boerderijen, watermolens en kastelen. Verder het verrassend mooie natuurgebied van de Worm met z'n vele meanders. We komen ook langs stuwmeer Crane-weyer, het enige stuwmeer in Nederland. Deelname geschiedt geheel voor eigen risico.

Inlichtingen:

☎ 045-5440575 (Ghijsen)

☎ 045-5443342 (Kockelkoren)

16 juni 2014 Scootmobieltraining

SIMPELVELD - Vaak genoeg hebt u mensen in een scootmobiel of elektrische rolstoel zien rijden. Maar weet u ook hoe het is, rijden in een dergelijk vervoermiddel?

Het Gehandicapten Platform heeft samen met Hub Bonten, d'r Durpswinkel en de Gemeente een heel traject uitgezet in het Bungalowpark aan de Nijswillerweg. Allerlei obstakels werden bedacht, zaken die een scootmobielrijder kan tegenkomen. Bovendien is de afgelopen jaren gebleken dat het samen bezig zijn voor scootmobielrijders en toeschouwers erg plezierig is. Niet voor niets komen sommige rijders al jaren achter-

een naar de trainingen. Ook de vrijwilligers komen steeds terug. Komt u dus vooral even oefenen (uiterlijk 12 juni a.s. aanmelden bij d'r Durpswinkel, tel. 045-5442877) of alleen maar kijken op maandag 16 juni 2014 in het Bungalowpark. We beginnen om 13.30 uur.

Trekkingsuitslag Ioterij St. Joseph

1e prijs (€ 150,-)	no. 0575
2e prijs (€ 75,-)	no. 0344
3e prijs (€ 25,-)	no. 0084
4e prijs (€ 12,50)	no. 0521
5e prijs (€ 12,50)	no. 0595

De prijzen zijn af te halen bij:
Wim Possen, Dr. Nolensstraat 10, Bocholtz. Tel. 045-5443862

van vezel tot vel

papier maken van natuurlijke materialen [brandnetel, zuring en distelpluizen] we verzamelen grondstoffen, bereiden het kookproces voor, koken en maken ons eigen papier. authentiek & ambachtelijk!

wanneer: maandag 14 juli / vrijdag 15 augustus van 10 tot 15 uur inclusief lunch
woor: cottage balkenbrei, hamerstraat 7a, trintelen [gemeente gulpen-wittem]
kosten: € 50,- per persoon inclusief lunch en materialen
aanmelding & informatie: carola - 06 13708224 of per mail: carola@co-3.eu

*Zou je een must! bij regen wordt de werkloop verplaatst.
*Gedurende de arbeidsuren wordt de -fresse in deze werkloop niet geschikt voor kinderen < 12 jaar.
*Kinderen zijn welkom! Grote trampolines en speelgoed zit zijn aanwezig. Kinderen lunchen met voor € 7,50 p.p.
*maximaal 12 deelnemers per groep.

BONDSFEEST EYS:

"Het was fantastisch"

EYS - Schutterij Sint-Sebastianus Eys kijkt terug op een geweldig geslaagd schuttersfeest met feestavonden.

Begunstigd door ideaal schuttersweer vonden alle activiteiten onder grote publieke belangstelling plaats. Tijdens het schuttersfeest waren zowaar drie burgemeesters en twee pastoors present. De optocht en de wedstrijden werden door velen gezien en gewaardeerd. Zo'n fraai verloop van een dergelijk evenement is niet vanzelfsprekend. Daarom wil de schutterij graag nogmaals hartelijk dank zeggen aan alle sponsors, vrijwilligers, de inwoners en verenigingen van Eys, alle anderen die hebben bijgedragen of van de partij waren en niet te vergeten

de 'weergoden' voor het welslagen van dit mooie bondsfeest! Tijdens het schuttersfeest was voor het eerst een jeugdjury actief, die de schutterijen vanuit hun optiek beoordeelden. Volgens de jeugd wonnen volgende schutterijen: 3e Sint-Geertruid, 2e Epen en winnaar Sint-Mauritius Strucht. Aan de nr. één werd 's avonds door de jeugd een fraaie beker overhandigd. De afgevaardigde uit Strucht liet weten: "Dit is de belangrijkste prijs. Bij de jeugd staan we in de kijker!" De andere uitslagen (van de 'grote jury') zijn te bekijken op de site van de bond: www.rkzlsb.nl. De jeugdjury boog zich ook over de uitslag van de kleurwedstrijd, waar nodig geholpen door koningspaar Sander en Tessa Herberichs.



De schuttersjeugd van Eys, die met vriendjes en vriendinnetjes als jury de schutterijen beoordeelden. / Foto: Luc Wolters

OPEN AIR MOVIE MUSIC





GRATIS

14 juni 2014
20.00 uur
Terras
Cafe Bloemen

Koninklijke
Philharmonie
Bocholtz

STAR WARS

PIRATES OF THE CARIBBEAN

A-TEAM

MISSION IMPOSSIBLE

INDIANA JONES

THE MAGNIFICENT 7

BESLECHT WEER VINDT HET CONCERT IN DE KERK PLAATS

Maar liefst tachtig inzendingen kwamen van de Eyser basisschoolleerlingen. De uitslag is: Jeugd (oudste groep): 1e Ben-the Kikken, 2e Ilse Keulers en 3e Juliëtte Lahaije; Jeugd (jongste groep): 1e Niels van Loo, 2e Yari Schiebroek en 3e Maura. Wie zijn prijs nog niet heeft afgehaald, krijgt die bezorgd op school.

Joy is not in things... it's in us

Van: Tiengroep Joy
 www.tiengroepbocholtz.nl

Waarvoor: Eindafsluiting: boerenspellen te Vrouwenheide!

Toelichting: Spellen

in de buitenlucht voor jong en oud die zorgen voor veel plezier en gezelligheid! Trek gemakkelijk zittende, sportieve kleding en stevige schoenen aan! Deelname op eigen risico.

Wanneer: Vrijdag 13 juni 2014

Aanvang/einde: We komen om 18.30 uur samen (in onze ruimte) en vertrekken om 18.40 uur van de parkeerplaats achter de Kerk. Je wordt thuis gebracht.

Bijdrage: Euro 2,50 inclusief frisdrank, versnapering en vervoer. Let op: bezoek je onze activiteit voor het eerst dan betaal je t/m 12 jaar 4 euro en vanaf 12 jaar 5.50 euro

Aanmelden: voor 11 juni 2014 i.v.m. vervoer!

 aanmelden@tiengroepbocholtz.nl
 045-5444272



TENTEN VERHUUR

van 20 tot 100 m²
tevens verhuur van party-meubilair



Antoon van Ouwkerk

Aan de Weverij 127
6291 KK Vaals
Nederland

Tel.: +31 (0)43 306 46 46
Fax: +31 (0)43 306 46 46
GSM: +31 (0)6 270 18 782

www.gastroaixpert.eu

vallis@gastroaixpert.eu

Hoera de Goede Doelen Winkel is open !

Dankzij de lezers van weekblad d'r Troebadoer hebben we de winkel kunnen openen.

De Goede Doelen Winkel Habbekrats is altijd op zoek naar artikelen die een tweede kans mogen hebben. Alles is welkom.

Wij halen ook gratis uw zware spullen op.
Inleverpunt Simpelveld, tel. 06 25232497

De Goede Doelen Winkel

Nusterweg 88 c - Sittard
(gelegen tussen Leen Bakker en Beter Bed)

Openingstijden:

Maandag 12.00 - 17.00 uur

Dinsdag t/m zaterdag 11.00 - 17.00 uur.

PER DIRECT TE HUUR

RIANT WOONHUIS

RUIME WOONKAMER [48M²],
LUXE KEUKEN, BADKAMER, 3
RIANTE SLAAPKAMERS, SLAAP- /
HOBBYKAMER OP 2E VERDIEPING,
BERGING, MOOI EN RUSTIGE LIG-
GING MET AANGELEGDE TUIN
EN EIGEN PARKEERPLAATS.

KALE HUURPRIJS € 1.250 / MND

ADRES: PARKHOF 2, SIMPELVELD

INFORMATIE

INFO@CO-3.EU OF

TEL : 06 13708224



Spaans-Nederlandse tapasavond en muziek

EYS – Op vrijdagavond 13 juni kunnen de inwoners van Eys en de gehuchten op de binnenplaats van basisschool Klavertje Vier in Eys komen genieten van een Spaans-Nederlandse tapas-avond met sangria en andere drankjes en met live muziek van leden van Harmonie St. Agatha uit Eys. Dat alles voorafgaande aan de live-registratie op een groot TV-scherm van de WK-interland Spanje-Nederland in Brazilië.

De organisatie van dit smakelijke en gezellige fiësta-festijn is in handen van de 'Vrienden van de Harmonie'. Deze Spaans-Nederlandse avond met sangria en andere drankjes, koude en warme Spaanse tapas hapjes met o.a. corizo, kaas, vis, vlees en olijven enz. gaat vooraf aan de eerste WK-voetbalwedstrijd van Oranje tegen Spanje. Deze wordt vanaf 21.00 uur op een groot tv-scherm vertoond. Vanaf 18.30 uur is iedereen van harte welkom bij de ontvangst met een glas sangria, gevolgd vanaf 19.30 uur tot 21.00 uur door muziek van leden van de Harmonie. Daarna wordt de spanning voor de revanche op wereldkampioen Spanje dankzij (hopelijk) succesvolle interventies van Arjen Robben en Robin van Persie e.a. naar een hoogtepunt opgevoerd. De kosten voor deelname aan het tapas-buffet bedragen € 12,50 (kinderen tot 7 jaar € 7,50). Aanmelden kan via bij de heer Wiel Degens in de Kromhagerweg 1 in Over-Eys, ook via e-mail w.degens@hetnet.nl en de betaling van het deelname bedrag voor 9 juni 2014 op rekening NL09RABO 0147596548, ten name van 'Vrienden van de Harmonie'.



Provincialeweg 1
6274 NC Reijmerstok
Tel: 043-8700065
www.agening.nl

*"Bourgondisch geneeten
in de hoeskamer van Rimmestok"*

Wij zijn geopend
van dinsdag t/m zaterdag vanaf 11.00 uur.
Op zondag openen wij om 10.00 uur.

Iedere dag een speciale actie!!

VANAF HEDEN:

Dagelijks van 11.00 tot 17.00 uur:

Wandel-lunch arrangement

IEDERE ZONDAG

van 10.30 tot 13.00 uur:

Ontbijt-wandel arrangement

BIJMAXIME
EETCAFE-RESTAURANT-ZAAL

WK VOETBAL

Volg het nederlands elftal
en alle andere wedstrijden

BijMaxime.

**GUN UW OUDE MEUBELS
EEN TWEEDE LEVEN!**

Wat dacht u van
(her)stofferen



In onze showroom hebben wij vele stalenboeken van bekende topmerken zoals:

JAB - REYNALDO - DE PLOEG enz.

Meubelleer is in diverse kleuren leverbaar

Als u niet naar ons kunt komen,
komen wij naar u toe!

Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor een vrijblijvende offerte

ARNOLDUSSEN

INTERIEURS • OBJECTEN • MEUBILAIR

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537

www.amoldussen-design.nl

**Advertenties
opgeven?**

☎ 06 - 1986 8816

✉ info@tmdesign.nl

Voor regio Vaals, Vijlen, Lemiers,
Mechelen, Epen en Partij/Wittem:

☎ 043 - 306 1743

✉ info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Bakfiets

Weë deet 'm ziech nit entzinne
der bakfiets van d'r Sjeng van
d'r bekker en d'r sjlechter Winne
zie braadte de waar bis i jen hoes
en kroge van de Mam
e drüpje vuur d'r doesj.

D'r Sjeng braad e jans deel
rónk broed en wek ópee in d'r erm,
nog sjwesend van 't treëne ócherm
zicher bij jroeëse families
mit ing wuste kingersjaar,
waar vóal broeëd en wek nit raar.

D'r sjlechter in d'r wiesse keel
braad mit de bakfiets óch zie deel,
propper en jód vlees waar zie leëve
sjtfoot dat heë de konde dat koeët jeëve.

Zie vore dóks hin en weer
um d'r korf tse lane in wink en weer,
mit d'r bakfiets woeëd e jesjef jemaad
woa noe nog mit vröad aa weëd jedaad.

Frans Stollman.

Nieuwe uitzending Omroep Krijtland

GULPEN - Ook voor komende week hebben de vrijwilligers van Omroep Krijtland week weer enkele interessante programma's gemaakt.

In het Regiojournaal komen deze week de volgende onderwerpen aan de orde: het gemeentelijk schiettoernooi tijdens het schutterseizoen in Eys en het verkeersexamen voor schoolkinderen in Gulpen en Wylre en het Nelson Mandela Memorial Concert van Dan Lumey en fanfare Kunst & Vriendschap in Partij.

Daarnaast is er een muzikale

aflevering van Koetsje durch 't Krijtland over klavecimbelbouwer Carel Teerink uit Wylre. Verscholen in een voormalig café bouwt Carel de mooiste klavecimbels. Deze voorloper van de piano wordt door de bouwer tevens met veel liefde bespeeld.

Deze nieuwe tv-uitzending van Omroep Krijtland start donderdag 12 juni en is een week lang dagelijks op de gebruikelijke tijdstippen (3, 7, 11, 15, 19, 21 en 23 uur) zowel analoog als digitaal (Ziggo-kanaal 46) op tv te bekijken. Ook is de uitzending te zien op internet via YouTube en website www.omroepkrijtland.nl

Rob Janssen Bocholtz

Voor al uw bestratingen, grondwerk, tuinaanleg en metselwerken.

Bel of mail voor een vrijblijvende offerte!

Telefoon **06 - 22 23 29 22**

E-mail rjawjanssen@gmail.com

BIJ TAVERNE IJSCAFÉ OUD VIJLEN GAAN DE VOETJES VAN DE VLOER!

Tanztee - Theedans treffen, nieuw in Vijlen

VIJLEN - Het is algemeen bekend in het Heuvelland en omstreken dat het in Taverne Oud Vijlen goed toeven is. Voor een heerlijke ijscoupe, een lekkere kop koffie / thee of een Limburgs pintje maken veel natuurliefhebbers graag een ommetje. Om even uit te rusten in Taverne IJscafé Oud Vijlen.

Gezelligheid staat voorop!

De uitbaters: Ingo & Alexandra en Dave staan bekend om hun grandioze invallen hun klandizie steeds weer te verrassen met prikkelende nieuwigheden. Geregeld is er een speciaal optreden of iets in die richting. Binnenkort, om precies te zijn op de maandagen 9 en 16 juni aanstaande start in Taverne IJscafé Oud Vijlen wederom een nieuw evenement. Het dansfenomeen: TANZTEE – Thee Dans, bekend in Nederland en Duitsland als dansmiddagen voor de 50+ categorie, zeg maar de rijpere jeugd! Gezellig samen zijn is een van de succesvolle pijlers van dit cultureel/sociaal gebeuren waarbij men naast een

dansje elkaar kan ontmoeten in een gezellige sfeer; waar lief en leed wordt gedeeld en waar men vrienden maakt. U bent niet zo'n danser? Geen punt! Men is natuurlijk niet verplicht om te dansen. Misschien wilt u maar één dansje maken en vindt u het verder leuk om te kijken, ook dat kan tijdens de Dans Thee Middagen zonder enig probleem. Het knusse samenzijn en gezelligheid is een belangrijke factor. Waarschijnlijk komen dan heel wat vrolijke verhalen uit de oude doos bovendrijven. Vanaf 14.00 tot 18.00 uur kunnen de voetjes van de vloer. Gezellig dansen op swingende oldies alsook op eigentijdse muziek.

Theedans – Tanztee!

De term Theedans staat voor: publieke sociaal dansevenement. 'The Tea Dance of the dancer' werd in Engeland geïntroduceerd aan het begin van 19e eeuw. Men organiseerde die gezellige middagen rond 17.00 uur tot 18.30 uur. Er werd gedanst maar vooral thee gedronken en er tussendoor werden



Wandelactie!!

Gedurende de maanden juni en juli een wandelarrangement reserveren voor maar €10,50 pp!

- Start met koffie/thee met diverse zoete lekkernijen
- Maak een leuke wandeling (diverse routes verkrijgbaar bij ons)
- Geniet van een lunch bij terugkomst (soep-broodje-consumptie)

Tijdig reserveren is gewenst en kan vanaf minimaal 2 personen!

Broodjes&Zo
Rijksweg 66 Nijswiller
Tel: 043-4511653
www.broodjes-zo.nl



Taverne IJscafé OUD VIJLEN

Vijlenberg 147 6294 AT Vijlen Tel. 043-8525780
www.oudvijlen.nl oudvijlen@gmail.com

Op 9 en 16 juni 2014
van 14 - 18 uur

NIJEUW

TANZTEE

Lothar's Tanz-TeeExpress komt naar Vijlen

Met DJ Lothar bekend van
Maukcafé Zentral & Tanzcafé Corso



- Gratis entree
- Gratis parkeren



lekkere hapjes geserveerd. Ja, in Engeland wisten ze al snel wat knus en gezellig is. Toen was het vooral een informeel treffen voor jonge lui met de doelstelling het andere geslacht te leren kennen. Het fenomeen "De Theedans" was ook rond de Tweede Wereldoorlog heel populair. Een sociaal hoogtepunt kende de Theedans inde jaren rond 1920 in de westelijke theetuinen met tangomuziek.

DJ Lothar Landmann

De in Duitsland bekende DJ Lothar Landmann zal op deze middagen de muziek voor zijn

rekening nemen. Deze vrolijke animator/entertainer - bekend van het muziekcafé Zentral en Danscafé Corso – zal zorgdragen voor sfeermuziek van hoog niveau! De entree is gratis en u kunt vlakbij de Taverne gratis parkeren. Taverne IJscafé Oud Vijlen is een gezellige ontmoetingsplek waar ook u zich beslist thuis zult voelen. Dus op naar Vijlen op 9 en 16 juni! Ingo, Alexandra, Dave en Team Oud Vijlen nodigen u van harte uit! Tot ziens...op- of rondom de dansvloer van ijscafé Oud Vijlen! Tscha tscha tscha!



WK 2014

Groep A

Brazilië	Kroatië
Mexico	Kameroen

Vr. 12 juni | 22.00u | Sao Paulo
Brazilië - Kroatië -

Za. 13 juni | 18.00u | Natal
Mexico - Kameroen -

Di. 17 juni | 21.00u | Fortaleza
Brazilië - Mexico -

Wo. 18 juni | 24.00u | Manaus
Kameroen - Kroatië -

Ma. 23 juni | 22.00u | Brasilia
Kameroen - Brazilië -

Ma. 23 juni | 22.00u | Recife
Kroatië - Mexico -

Groep B

Spanje	Nederland
Chili	Australië

Vr. 13 juni | 21.00u | Salvador
Spanje - Nederland -

Vr. 13 juni | 24.00u | Cuiaba
Chili - Australië -

Wo. 18 juni | 21.00u | Rio de Janeiro
Spanje - Chili -

Wo. 18 juni | 18.00u | Porto Alegre
Australië - Nederland -

Ma. 23 juni | 18.00u | Curitiba
Australië - Spanje -

Ma. 23 juni | 18.00u | Sao Paulo
Nederland - Chili -

Groep C

Colombia	Griekenland
Ivoorkust	Japan

Za. 14 juni | 18.00u | Belo Horizonte
Colombia - Griekenland -

Zo. 15 juni | 03.00u | Recife
Ivoorkust - Japan -

Do. 19 juni | 18.00u | Brasilia
Colombia - Ivoorkust -

Do. 19 juni | 24.00u | Natal
Japan - Griekenland -

Di. 24 juni | 22.00u | Cuiaba
Japan - Colombia -

Di. 24 juni | 22.00u | Fortaleza
Griekenland - Ivoorkust -

Groep D

Uruguay	Costa Rica
Engeland	Italië

Za. 14 juni | 21.00u | Fortaleza
Uruguay - Costa Rica -

Zo. 15 juni | 24.00u | Manaus
Engeland - Italië -

Do. 19 juni | 21.00u | Sao Paulo
Uruguay - Engeland -

Vr. 20 juni | 18.00u | Recife
Italië - Costa Rica -

Di. 24 juni | 18.00u | Natal
Italië - Uruguay -

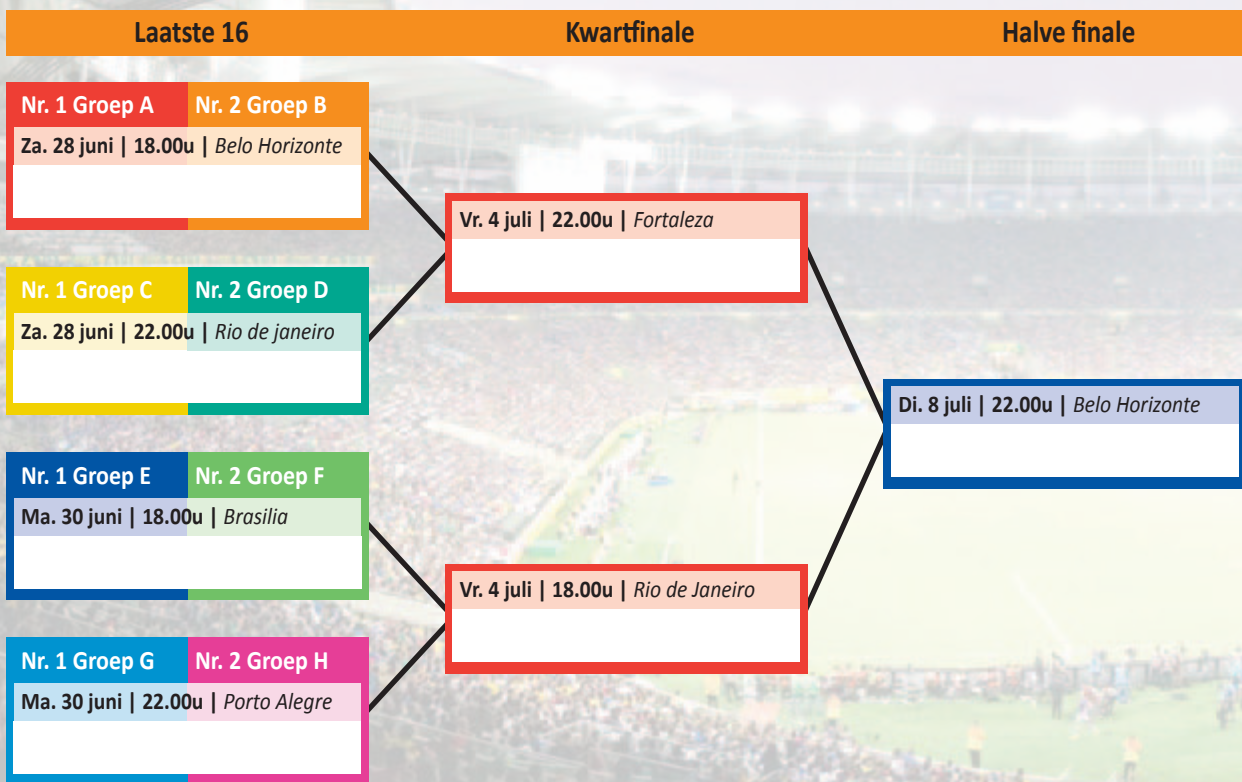
Di. 24 juni | 18.00u | Belo Horizonte
Costa Rica - Engeland -

Brazilië				
Kroatië				
Mexico				
Kameroen				

Spanje				
Nederland				
Chili				
Australië				

Colombia				
Griekenland				
Ivoorkust				
Japan				

Uruguay				
Costa Rica				
Engeland				
Italië				



Fin

Zo. 13 juli | 21.00u

4 - Brasil



Groep E

Zwitserland	Equador
Frankrijk	Honduras

Zo. 15 juni | 18.00u | *Brasilia*
Zwitserland - Equador -

Zo 15 juni | 21.00u | *Porto Alegre*
Frankrijk - Honduras -

Vr. 20 juni | 21.00u | *Salvador*
Zwitserland - Frankrijk -

Vr. 20 juni | 24.00u | *Curitiba*
Honduras - Equador -

Wo. 25 juni | 22.00u | *Manaus*
Honduras - Zwitserland -

Wo. 25 juni | 22.00u | *Rio de Janeiro*
Equador - Frankrijk -

Groep F

Argentinië	Bosnië-Herzegovina
Iran	Nigeria

Zo. 15 juni | 24.00u | *Rio de Janeiro*
Argentinië - Bosnië-Herz. -

Ma. 16 juni | 21.00u | *Curitiba*
Iran - Nigeria -

Za. 21 juni | 18.00u | *Belo Horizonte*
Argentinië - Iran -

Za. 21 juni | 24.00u | *Cuiaba*
Nigeria - Bosnië-Herz. -

Wo. 25 juni | 18.00u | *Porto Alegre*
Nigeria - Argentinië -

Wo. 25 juni | 18.00u | *Salvador*
Bosnië-Herz. - Iran -

Groep G

Duitsland	Portugal
Ghana	USA

Ma. 16 juni | 18.00u | *Salvador*
Duitsland - Portugal -

Ma. 16 juni | 24.00u | *Natal*
Ghana - USA -

Za. 21 juni | 21.00u | *Fortaleza*
Duitsland - Ghana -

Zo. 22 juni | 24.00u | *Manaus*
USA - Portugal -

Do. 26 juni | 18.00u | *Recife*
USA - Duitsland -

Do. 26 juni | 18.00u | *Brasilia*
Portugal - Ghana -

Groep H

België	Algerije
Rusland	Zuid-Korea

Di. 17 juni | 18.00u | *Belo Horizonte*
België - Algerije -

Di. 17 juni | 24.00u | *Cuiaba*
Rusland - Zuid-Korea -

Zo. 22 juni | 18.00u | *Rio de Janeiro*
België - Rusland -

Zo. 22 juni | 21.00u | *Porto Alegre*
Zuid-Korea - Algerije -

Do. 26 juni | 22.00u | *Sao Paulo*
Zuid-Korea - België -

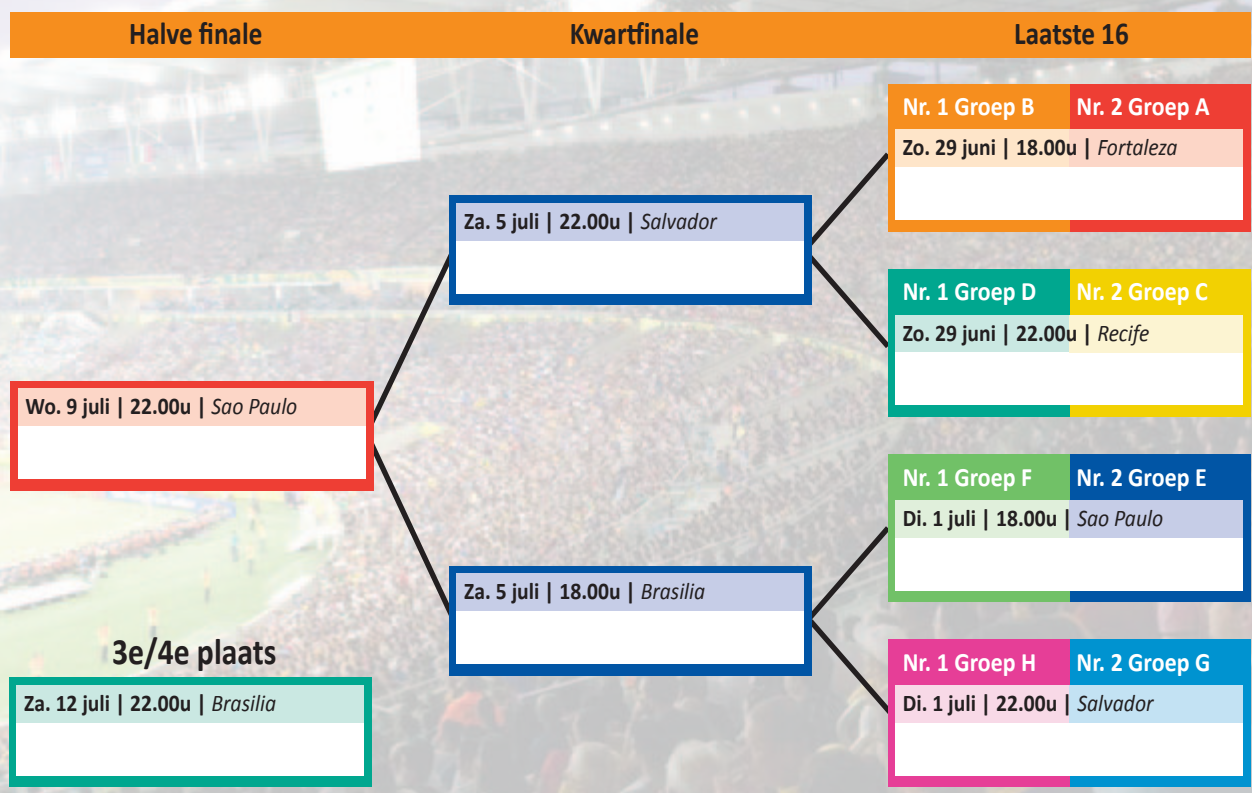
Do. 26 juni | 22.00u | *Curitiba*
Algerije - Rusland -

Zwitserland			
Equador			
Frankrijk			
Honduras			

Argentinië			
Bosnië-Herzegovina			
Iran			
Nigeria			

Duitsland			
Portugal			
Ghana			
USA			

België			
Algerije			
Rusland			
Zuid-Korea			





Tijdelijke woonruimte?

Bent u op zoek naar een tijdelijke woonruimte? Bungalowverhuur Zuid Limburg biedt u keuze uit 17 ruime bungalows in Simpelveld.

- ruime bungalows (tot 4 personen)
- volledig gemeubileerd
- autovrij en gratis wifi
- speeltoestellen en speelweide

☎ 085-00 30 364 ☎ 06-460 61 461 | www.bungalowverhuurzuid limburg.nl

EUREGIO MARCHING TROPHY

Keiendorptocht Bocholtz



BOCHOLTZ - Op zondag 15 juni 2014 wordt door de wandelsportvereniging N.O.A.D. uit Bocholtz voor de 47e keer de Keiendorptocht georganiseerd. Deze wandeltocht mag een klassieker worden genoemd onder de korte afstandswandeltochten van LWB. Vele wandelaars hebben de Keiendorptocht als vaste wandeldag in hun agenda staan.

NOAD ook dit jaar weer garant staan. Uiteraard wordt de verzorging als vanouds uitstekend verzorgd door de eigen leden van NOAD.

Gestart wordt vanuit de Wilhelmijnzaal aan de Dr. Nolensstraat 9 te Bocholtz.

De 30 km start tussen 07.00 en 11.00 uur, de 22 km tussen 07.00 en 12.00 uur, de 17 km tussen 07.00 en 13.00 uur en de 12 km en 7 km tussen 07.00 en 14.00 uur.

Voor alle afstanden geldt dat de wandelaars voor 17.00 uur weer terug dienen te zijn in de startlocatie.

De medische verzorging is ook nu weer in de vertrouwde handen van het Rode Kruis Afd. Bocholtz/Simpelveld.

Het IVV-stempel is aanwezig.

Voor de wandelaars die de Keiendorptocht nog niet kennen, is van belang te weten dat de naam van deze wandeltocht is afgeleid van de "Kei van Bocholtz". Deze kei is een voor deze regio ongekend grote zwerfkei welke bij opgravingen werd gevonden en momenteel nog steeds het centrum van Bocholtz siert. De eerste Keiendorptocht dateert van het eind jaren '60. Door de ligging van Bocholtz (aan drie kanten omgeven door Duitsland en het ontbreken van grote verbindingswegen) bleek het uitzetten van wandeltochten over rustige paden voor de hand liggend. De talrijke "smokkelweggetjes" van weleer zijn nu ideale wandelwegen. Ook dit jaar heeft N.O.A.D. weer zorgvuldig aandacht besteed aan het uitzetten van parcoursen die het grote wandelpubliek aanspreken. Jong en oud kan op deze dag kiezen uit wandelingen over een afstand van 7, 12, 17, 22 en 28 km. Wanneer de weergoden ons gunstig gezind zijn is dit een wandeltocht die beslist de moeite waard is om mee te maken. De routes zullen veel variaties bieden. Indien het weer mee zit kunnen we genieten van prachtige vergezichten waarvoor de parcoursbouwers van




Verloskundigenpraktijk Lief
Dr. Ottenstraat 48 - 6369 VP Simpelveld
0619196830
info@verloskundigenpraktijklief.nl
www.verloskundigenpraktijklief.nl
Sanne Limpens & Annemarie Nix



Voor een persoonlijke begeleiding rondom een hele bijzondere gebeurtenis!

Julie kunnen bij ons terecht in een van onze locaties:
Simpelveld, Gulpen en Heerlen.

Simpelveld - Gulpen - Wittem - Heerlen
Kerkrade - Vaals - Voerendaal

Inlichtingen?

Indien er nog vragen zijn kunnen inlichtingen worden ingewonnen bij:

De heer Han Pirovano, tel. 045-5250190 of 06-12534731

De heer Chris Gijselaers, tel. 045-5444421

e-mail: wsv.noad@zonnet.nl

Bezoek ook onze website onder www.home.zonnet.nl/wsv.noad

Advertenties opgeven?

☎ 06 - 1986 8816

✉ info@tmdesign.nl

Voor regio Vaals, Vijlen, Lemiers, Mechelen, Epen en Partij/Wittem:

☎ 043 - 306 1743

✉ info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Uitnodiging

Bij het Koningsvogelschieten van schutterij St. George Simpelveld, gehouden op zondag 11 mei 2014, behaalde Jan Smeets de titel 'Schutterskoning 2014'.

Naar aanleiding hiervan bieden we het koningspaar, **Jan en Erna Smeets** op zaterdag 14 juni 2014 een receptie aan.

Deze receptie vindt plaats van 19.30 uur tot 20.30 uur in partycentrum 'Oud-Zumpelveld' aan de Irmstraat 23 te Simpelveld.

Aansluitend aan de receptie begint een voor iedereen toegankelijke feestavond met muziek van dj Flügel.

Wij nodigen U en de Uwen van harte uit tot het bijwonen van genoemde receptie en feestavond.



Bestuur en leden
Schutterij St. George Simpelveld

Koningsvogelschieten schutterij St. Joseph

VIJLEN - Op donderdag 29 mei j.l. vond het Burger- en Koningsvogelschieten van schutterij Sint Joseph Vijlen plaats.

Anders dan voorgaande jaren, stonden de Koningsvogels dit jaar voor het eerst in een speciaal daarvoor ontworpen Kogelvanger, welke daarnaast ook voor het schieten van Bólkes gebruikt kan worden. Hiermee is voor Vijlen een einde gekomen aan het schieten van de Vogel in de 'vrije lucht'. Desondanks heeft Sint Joseph Vijlen d.m.v. deze speciale kogelvanger een unicum waardoor er toch op een solide en driedimensionale Koningsvogel geschoten kan worden, in tegenstelling tot veel andere schutterijen waar men op een tweedimensionale 'afbeelding' van een Koningsvogel schiet. In dit ZLF-jaar, dongen 22 schutters in de laatste ronde nog mee, voor het Koningschap van de schutterij. In de 5e ronde, werd het 140e en laatste schot gelost door de uit Vaals afkomstige Roswitha Preuschoff en zij werd daarmee Koning 2014 van schutterij Sint Joseph Vijlen. Haar echtgenoot – Klaus Preuschoff – werd enkele uren eerder Burgerkoning 2014 en zal daarnaast dus als Drager van het Koningszilver zijn Koning(in) vergezellen tijdens de officiële gelegenheden van schutterij Sint Joseph Vijlen. Het Vijlenskampioenschap werd op naam van Ivo Deckers gezet.



Koningspaar St. Joseph Vijlen.

Vaderdagmenu

Voorgerechten keuze uit;

Valdieu kaasje met noten en druiven

of

Cocktail van crab meat

met cocktailsaus en citroen

of

Carpaccio van rundvlees

met pesto en parmezaanse kaas

Hoofdgerechten keuze uit;

Limburgse Hoenderfilet

met mango en honing

of

Kabeljouw met witte wijnsaus

of

Biefstuk met kruidenboter

of saus naar keuze

Dessert keuze uit::

Crème brulee

of

Tiramisu

of

Dame Blanche

€ 25,-

Maandag gesloten

Dinsdag t/m zondag geopend vanaf 9.00 voor koffie /
keuken geopend van 10.00 tot 21.00 / brasserie tot 22.00

Reserveren is mogelijk,
bel dan even 045-7510553

B R A S S E R I E

Markt 2 - 6369 AH Simpeldveld
tel. 045 - 75 105 53

SHOKO

BIJ HET DESSERT
VOOR ALLE VADERS
EEN PASSEND
GESCHENKJE

* Brasserie SHOKO

verzorgt ook uw koffietafel,
familie- of zakendiner,
verenigingsfeest,
vergadering of borrel.
Desgewenst in onze separate
bovenruimte.

* Brasserie SHOKO

beschikt over een separate mooi
verzorgde rokersruimte.

* Brasserie SHOKO

bij ons wifi.

* Brasserie SHOKO

staat voor ouderwetse
gezelligheid en service.

Grote boekenmarkt Bibliotheek Bocholtz

BOCHOLTZ - Vanaf maandag 16 juni 14.00 uur kunt u in Bibliotheek Bocholtz, tijdens de openingsuren, weer lekker te snuffelen tussen de afgeschreven boeken. Vele romans, informatieve boeken, tijdschriften en jeugdboeken worden u dan voor een prijke te koop aangeboden.

Misschien ook een leuk idee

voor uw vakantie, dan kunt u ze op uw vakantiebestemming achterlaten!! Sla dus uw slag en kom snel kijken want op is op!!!! Deze boekenmarkt loopt door tot aan onze vakantie (die begint op maandag 21 juli) en is te bezoeken van maandag t/m woensdag tussen 14.00-17.30 uur, donderdag van 15.00-20.00 uur.

Tot ziens in Bibliotheek Bocholtz



www.You-Rent.nl

Attracties & Partyverhuur

Springkussen, tenten, zeskampspellen,
tabbuffetten, Oudhollandse spellen
Bocholtz/Landgraaf
06 428 400 12

't Durpstoneel Viele

VIJLEN - Improvisatie-avond dinsdag 17 juni a.s. om 20.00 uur bij Cafe-restaurant Bergzicht in Vijlen.

Na onze succesvolle voorstellingen van begin mei, gaan we nu weer vol goede moed beginnen aan de voorbereidingen voor ons nieuwe stuk voor het laatste weekend van november. We nodigen dan ook iedereen uit, jong en oud, vanaf 16 jaar, die misschien eens de stoute schoenen wil aantrekken om een keertje zelf mee te spelen, om naar onze improvisatie-avond te komen. Je kunt dan eens een kijkje komen nemen en eens proeven of toneel spelen wellicht iets voor jou is. Hopelijk zien we jullie.

Bestuur "t Durpstoneel Viele"

ZONNEBRIL OP STERKTE

NEVER HIDE

ANTI-GLARE

RAY-BAN

**NU VANAF
129.-***

VOGUE

**NU VANAF
129.-***

* INCLUSIEF GLAS, VRAAG NAAR DE VOORWAARDEN.

Office Supplies & More

Informeer naar onze voordelige en uitgebreide collectie van meer dan 20.000 kantoorartikelen:

Maastrichterlaan 111
6291 EM Vaals
043 30 61 743

Anja Weeren

info@officesuppliesandmore.nl

MOONEN

OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

Bijzonder en afwisselend reünieconcert Harmonie St. Caecilia Simpelveld

SIMPELVELD - Op 6 juli aanstaande vindt om 15.00 uur in Partycentrum Oud Zumpelveld het Reünieconcert van Harmonie St. Caecilia Simpelveld plaats.

Voor dit speciale concert heeft de harmonie een oproep gedaan aan iedereen die ooit bij in het harmonieorkest van St. Caecilia heeft gespeeld om mee te doen. Tijdens dit concert zal het harmonieorkest dan ook samen



Koninklijke Harmonie-Gezelschap 'St. Cécilia', Simpelveld 1916.

met oud-leden een afwisselend en aansprekend programma ten gehore brengen, waarbij een mengeling van allerlei soorten muziekstijlen aan bod komt. Zo staan o.a. de Finale van de 5e Symfonie van Shostakovich en de humoristische ouverture 'Slava!' op het programma. Naast deze klassieke werken kunt u ook genieten van het Latijns-Amerikaanse 'Conga del Fuego Nuevo' van Marquez, de bigband-medleys 'Glenn Miller in concert' en 'A tribute to Count Basie' en verder nog film-, musical- en popmuziek. Voor de 'gemütlich' ingestelde mens wordt een Egerländer polka gespeeld. Kortom, het programma van dit concert biedt voor ieder wat wils!

Aansluitend aan het concert or-

BBQ CONCERT

15 JUNI 14:00 UUR

KIOSK RECREATIONSGROEP MUGGELN

HARMONIE • JERUCONZERT • DEEMDANG

LEBATA'S LEDERMOSEN POWER

ANDREWS INTERNS OPEN • MAERTKRAMPFJES

DJ DENNIS • SPINNAKROON

ganiseert de harmonie ook nog een gezellige barbecue voor de muzikanten en de bezoekers. De entree voor het concert is gratis. Kaartjes voor deelname aan de barbecue kosten € 12,- en zijn tot 29 juni verkrijgbaar bij Partycentrum Oud Zumpelveld.

Jubilarissen Harmonie Inter Nos Epen

EPEN - Op zaterdag 21 juni 2014 huldigt Harmonie Inter de drie jubilarissen Wim Creusen (60 jaar lid), Jef Vanderheijden (50 jaar lid) en Hub Hollands (40 jaar lid).

De interne huldiging vindt plaats om 19.00 uur, aansluitend wordt u in de gelegenheid gesteld de jubilarissen te feliciteren. De receptie wordt gehouden in ons lokaal Café Peerboom, Wilhelminastraat 11 te Epen.

Wim Creusen (60 jaar lid)

Wim trad 60 jaar geleden toe tot Inter Nos. Voordat hij als 14-jarige jongen spelend lid werd meldde hij zich eerst aan bij het steuncomité van de harmonie. Nadat hij daar zo'n jaar ondersteunende activiteiten had verricht, ging hij zich ook met de muziekbeoefening bezig houden. Hij werd opgeleid tot klarinettist, het instrument dat hij tot heden trouw is gebleven. Wat hij ook trouw is gebleven is "zijn steuncomité". Sedert ruim 20 jaar is hij hiervan voorzitter en bij gelegenheid van het 40-jarig bestaan van het steuncomité werd hij tot "Lid van Verdienste" benoemd. Een eretitel die slechts zelden aan een nog actief spelend lid ten deel valt. Maar het is ook zelden dat iemand 60 jaar spelend lid en 60 jaar lid van het steuncomité is. Het 60-jarig jubileum van het steuncomité werd in 2013 samen met het 75-jarig jubileum van onze vereniging gevierd. Bij deze gelegenheid werden door het steuncomité voor de derde maal nieuwe uniformen aangeboden aan het korps.

Jef Vanderheijden (50 jaar lid)

In 1963 begon Jef met zijn muzikale opleiding op trombone bij zijn oom Michel Blezer. Dit instrument is hij gedurende zijn 50-jarig lidmaatschap trouw ge-

bleven. In 1964 trad hij toe tot het korps en nam plaats naast zijn leermeester. Ondanks zijn onregelmatige werktijden op zijn agrarisch bedrijf probeert hij de maandagavond vrij te houden voor de wekelijkse repetitie. De deelname aan de diverse concoursen waren voor hem altijd muzikale hoogtepunten. In de jaren 70 en 80 was hij dagelijks aanwezig en werkzaam bij de alom bekende feestweken van onze vereniging. In maart 1998 werd Jef gekozen in het bestuur en volgde hiermee zijn vader op, die in dat jaar stopte als bestuurslid. Als bestuurslid coördineert Jef o.a. het vervoer van het instrumentarium, podia en materialen van en naar de concerten of diverse optredens. In het verleden hoorde hier ook het vervoeren, opbouwen en afbreken van de kiosk bij. Bij de diverse voorbereidende werkzaamheden van evenementen van Inter Nos wordt zelden een tevergeefs beroep op hem gedaan.

Hub Hollands (40 jaar lid)

Nadat Hub in zijn jeugd jaren een tijdje actief was geweest bij Inter Nos heeft hij in 1973 de draad weer opgepakt en zich bekwaamd tot slagwerker. In 1974 ging hij de dikke trom bespelen in het korps. Na een jaar of 10 jaar als slagwerker actief te zijn geweest stapte Hub, na solfège en les gevolgd te hebben bij de heer Ru Otto, over op klarinet. In 1999 stopte hij als actief spelend lid en nam de taak van archivaris op zich, een functie die hij tot heden vervult.

Hij is nagenoeg altijd aanwezig op de repetitie avond om de partituren uit te delen, in te nemen of te archiveren. Hij is dan ook een onmisbare schakel voor dirigent en muzikanten. Na de verhuizing, begin 2012 naar ons nieuwe lokaal Café Peerboom heeft hij het archief geheel opnieuw ingericht op de bij hem behorende accurate wijze. Daarnaast verzorgd hij de bloemendecoraties bij feesten, jubilea en concerten van ons korps. Ook mist hij zelden een concert of andere activiteit van Inter Nos.

van links naar rechts
Hub Hollands,
Jef Vanderheijden en
Wim Creusen.





Kapsalon De Brand's Quelle
Dorpstraat 2 | Simpelveld | 045 - 544 0511

Uw adres voor professionele haarkleuring

Wij werken uitsluitend op afspraak, dus geen lange wachttijden

elke woensdag
Herenknipavond
zonder afspraak van
17:30u - 20:00u
(inloop tot 19:30u)

Uw hoofd is mijn reclame

Wij knippen voor: **Haarwensen** www.haarwensen.nl
www.KapsalonDeBrandsQuelle.nl
Facebook.com/KapsalonDeBrandsQuelle

Veel prijzen voor schutterij St. George

SIMPELVELD - Schutterij St George heeft zich tijdens het bondsschuttersfeest in Eys zich van de beste kant laten zien. De volgende prijzen werden behaald.

Beste Presentatie Ere prijs
Beste Defilé Eerste prijs
Beste houding optocht Eerste prijs
Hoogste aantal punten B klasse Eerste prijs
Tamboer Jeugd Divisie
Shania Leurs 2e prijs

St. 'Stille Armoede'

Aktie

We waren op Hemelvaartsdag 29 Mei jl. aanwezig op de Antiek & Kunstmarkt te Lemiers. Net als vorig jaar hadden we weer veel leuke kleine spulletjes, die tegen zachte prijzen te verkrijgen waren. De totale opbrengst was € 117,00 en dit bedrag zal ten goede komen voor de nevenkosten.

Bij: Donatie's bank totaal € 18,50. Af: Boodschappen, hygiëne, totaal € 19,57
Totaal geldmeterstand bank 100 %: € 5.823,84

rvs-zelfbouw.nl

balustrades
leuningen
hekwerken
reclameframes
dakluifels

*maak het mooi,
maak het zelf!*

en meer... ook montage door ons is mogelijk

Erwin Habets, Gulpen, 06-57569120, www.rvs-zelfbouw.nl

Vols Tropical goes Mallorca!

VAALS - C.V. de Plintepuutsjere is druk bezig met de voorbereidingen voor de aankomende editie van Vols Tropical. Dit is alweer de elfde editie en deze zal op zaterdag 26 juli plaatsvinden op en rondom de terrassen van het Prins Willem Alexanderplein in Vaals. Deze 11e editie betreft een speciale versie van Vols Tropical, want Vols Tropical krijgt een nieuwe opzet met als thema "Mallorca"!

Thema Mallorca

Mallorca staat bekend om de geweldige stranden, zwoele avonden en het uitbundige nachtleven, zoals de vele Ballermann-feesten. Tijdens dit festival worden de terrassen aangekleed als partyeiland met palmbomen, cocktails en veel Mallorca-partymuziek. Kortom Vaals wordt de party place to be. De Duitse artiesten, zoals die op de bekende Ballermann 6 te zien zijn, mogen hierbij niet ontbreken!

Tim Toupet

Deze zingende kapper werd bekend met een reeks van party hits. Een positie in de hitcharts bereikte hij in augustus 2005, waar hij met het zelf gecomponeerde en gezongen lied "Du hast die Haaren schön" binnenkwam. Vervolgens kwam hij wederom terug met de hit "Ich hab ne Zwiebel aufm Kopf, ich bin ein Döner" en zijn misschien wel meest bekende hit das Fliegerlied - So ein schöner Tag, welke al in diverse talen vertaald is! Toupet verschijnt regelmatig op Ballermann in Mallorca en op de Duitse televisie. Kortom de ultieme Ballermann artiest voor deze unieke avond!

Dieter Koblenz


Bij Mallorca denk je aan Alte Schlagerzeiten! En bij Schlagers denk je aan Dieter Koblenz! Dieter Koblenz zorgt voor vele hits om keihard mee te zingen, klappen en swingen. Dieter Koblenz staat garant voor humor, plezier en veel bekende nummers, zoals onder andere ein Festival der Liebe, Rosamunde en eine neue Liebe ist wie ein Neues Leben!

PitchLight

Het restant van de avond zal gevuld worden door de soul-, pop- & rockcoverband PitchLight. PitchLight bestaat sinds 2002

RABOBANK CENTRAAL ZUID-LIMBURG

INLOOP AVOND WONEN




Woonwens
of hypotheek
vragen?

Loop eens
binnen op
19 juni.

Donderdag 19 juni 2014 inloopavond bij onze kantoren in:
 Nuth (Stationstraat 171) en Gulpen (Dorpsstraat 34). Onze adviseurs staan van 18.00 tot 20.00 uur voor u klaar en geven u graag inzicht in uw financiële mogelijkheden. De inloopavond is vrijblijvend en aanmelden is niet nodig.
www.rabobankcentraalzuidlimburg.nl

Samen sterker



Rabobank

en deze sensationele 11-kop-pige band is een echte gangmaker voor ieder feest! Heerlijke livesounds met blazers, percussie, een strakke ritmesectie met echt Hammondorgel en

daarbovenop een dijk van een zanger en zangeres. PitchLight brengt indrukwekkende soul-, funk, rock- & popklassiekers van de afgelopen decennia en zorgt voor een plezierige avond

swingen op muziek van onder andere U2, Robbie Williams, Rolling Stones, Adele, Anouk en nog veel meer! Al met al een waardige avondvullende band!

Kaartverkoop

Vanaf 1 juni zijn er entreekaarten te koop voor Vols Tropical. Kaarten zijn in de voorverkoop te koop bij het alom bekende Cafe d'r Koffereck (Maastrichterlaan 60 te Vaals), Outdoor Outlet Vaals of de VVV's in Vaals, Epen, Gulpen, Valkenburg of Heerlen. Meer informatie is te vinden op www.volstropical.nl.

Lei's schilderwerken

voor: binnen-/buitenwerk en onderhoud

Tel. 045-5440548 / 06-55168447

Quelle 24 - 6351 AW Bocholtz
 E-mail: lei-schilderwerken@planet.nl



Vraag tijdig gratis en vrijblijvende offerte aan voor uw buitenschilderwerk



Eetcafé - Ijssalon 'Oad Genberg'
Kerkstraat 57, Ubachsberg, tel. 045 - 574 84 54
di.-wo.-do. 10.00-01.00 / vr. - za. 10.00-02.00 / zo. 10.00-01.00
Ook voor al uw (verenigings)feesten - babyborrels - koffietafels, etc.

dames- & herenmode

damesmaten van 36 t/m 56
herenmaten van S t/m XXL

leo's haarstudio
kapper, mode & accessoires
kloosterstraat 4 - simpelveld - 045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl - www.leoshaarstudio.nl



CCK'74-nieuws: feest in Lemiers

LEMIERS - U hebt het misschien al eerder gelezen: het CCK viert 15 juni feest. Zoals de naam verradt bestaat het koor 40 jaar, dat is op zich al een feestje waard.

Maar wat te zeggen van het feit dat er zeven jubilarissen zijn, die in het zonnetje gezet mogen worden. Jubilarissen: niet van 30 of 40 jaar, maar twee zelfs van 70 jaar! Dat zijn Peter Bodelier, de man van de sfeervolle verhalen en van de oude kapel in Lemiers (en het Requiemkoor) en Arnold Saive, jarenlang solist, denk aan Otche Nash, Cantique de Noël en vele Requiemmissen. Maar 50 jaar lid is natuurlijk ook niet mis en dat zijn er zelfs vier: Jaqc Baggen, Victor Bischoff, Jean Haenen en Jo Ruijters. Alle vier zijn niet alleen actieve zangers maar ook, soms jaren lang tot op de huidige dag, bestuurslid. Wat zou, alweer, het Requiemkoor of de Antiekmarkt of de Schola Cantorum zonder hun inzet moeten. Michael Büsse is met 25 jaar de jongste van het stel, maar niet minder waardevol voor het koor. Een 40-jarig koor met 70-jarige jubilarissen, ik hoor het u denken. U weet toch wel: CCK '74 is ontstaan uit het samengaan van twee veel oudere koren: Kerkelijk Zangkoor Caecilia (1904) uit Lemiers en St. Camillus (1936) van "De Esch". De drijvende krachten achter dit samengaan waren Felix Kremer en Jeuf Bodelier, dat mag nog wel eens gezegd worden. Een feestje, jubilea, daar horen viering en gelukwensen bij. U bent van harte welkom bij de Eucharistieviering zondag 15 juni om 10 uur in de St. Catharinakerk in Lemiers, met muzikale medewerking van het Gemengd Koor "St. Jozef" Vaals en, ook zondag 15 juni, van 14 - 15.30 uur in ons verenigingslokaal Rijksweg 20, Lemiers om te feliciteren.

De Klimboom Simpelveld wordt met sluiting bedreigd

SIMPELVELD - Het Kunst en Cultuurhuis de Klimboom aan de Kloosterstraat 66 te Simpelveld dreigt per 31 december 2014 haar poorten te moeten sluiten.

Het is een culturele broedplaats die plaats biedt aan 10 atelier-ruimtes, waarin 13 kunstenaars actief zijn en waarin tevens een knus, laagdrempelig theater is ondergebracht.

In de afgelopen 3½ jaar heeft deze culturele stek haar plek veroverd in de Simpelveldse samenleving. Ook regionaal kan men op steeds meer belangstelling rekenen. Zowel jong als oud voelt zich er thuis. De Gemeente Simpelveld dreigt echter nu rigoureuus de deuren te sluiten tot groot ongenoegen van de stuurgroep "Behoud de Klimboom". Deze stuurgroep is een drietal weken geleden spontaan ontstaan vanuit een groep sympathisanten die de Klimboom een warm hart toedragen.

Zowel de kunstenaars, als de optredende artiesten, als de bezoekers en deelnemers spreken bij voorbaat hun ongenoegen uit en willen er alles aan doen om sluiting te voorkomen. Zeer zeker ook omdat er geen enkel alternatief wordt geboden, waardoor deze unieke mix tussen

kunst en cultuur verloren dreigt te gaan. De stuurgroep wil dit voorkomen. In een tijdsspanne van 10 dagen is

een eerste handtekeningenactie reeds door ruim 1200 mensen bekrachtigd. De stuurgroep wil de politieke bestuurders ervan overtuigen, dat deze culturele functie in stand gehouden moet worden. Via goed overleg wil men meedenken over de beleidsprioriteiten, waarbij cultuur (vaak het kind van de rekening) niet vergeten mag worden. Door het succes van de afgelopen jaren heeft dit Kunst en Cultuurhuis een vaste plek veroverd in de samenleving. De stuurgroep is ervan overtuigd, dat dit cultureel centrum een duidelijke aanwinst is voor de gehele gemeenschap. Dit mag en moet de gemeente iets waard zijn. Temeer daar deze plek de enige is in Parkstad Limburg en in het heuvelland waar kunst en cultuur op deze manier met elkaar zijn vervlochten.

Bezoekers kunnen op een laagdrempelige wijze genieten van muziek, cabaret, zang, kunst en workshops in het gezellige theater en in de diverse ateliers. De stuurgroep is inmiddels met

diverse instanties in overleg met als doel om het Kunst en Cultuurhuis De klimboom te behouden.



Jana Bleijlevens Europees kampioen

SIMPELVELD - Jana Bleijlevens, dansmarieche van de Woeësj-juupkes en lid van dans en showgroep Accelerando werd afgelopen zaterdag 31 mei voor de derde keer achterelkaar Europees Kampioen in de A-klasse gardedans 8-11 jaar. Dit toernooi vond plaats in Lindlar (Duitsland). Het was een zeer spannende wedstrijd met nogal wat concurrentie. Hierbij had ze ook nog het hoogst aantal punten van alle categorieën 8-11 jaar waardoor ze de wisselbeker in ontvangst mocht nemen. Tevens is ze ook nog op zondag 25 mei Nederlands kampioen geworden. Hierbij had ze ook het hoogst aantal punten van alle Nederlandse deelnemers 8-11 jaar waardoor ze hier tevens ook de wisselbeker in ontvangst mocht nemen.



TE HUUR IN VAALS

Maastrichterlaan 133

Split-level-appartement ca. 90m² met 1 slaapkamer, grote woonkamer met open keuken en aangrenzend dakterras, badkamer met inloopdouche, opbergruimte, studiekamer en achtertuin met veel privacy.

Huurprijs: ca. 675 Euro

Bel voor meer info of foto's: 06 - 5323 3821

Vervolg van pag. 1: Jubilarissen WDZ

was Ralf jeugdleader, kantinevrijwilliger en lid van de commissie Voetbal Technische Zaken. Hij voetbalt momenteel op 't veerde, maar is ook lid van de technische begeleidingsstaf van dit elftal.

• Jo Brauers

Jo speelde elf jaar op het 1e, vervolgens tien jaar op het 2e en speelt inmiddels negentien jaar bij de veteranen. Hij werd kampioen met het 2e en speelde de nacompetitie met het 1e om promotie naar de vierde klasse. Hij was tien jaar jeugdleader/trainer van de F t/m A jeugd, hij is twintig jaar kantine medewerker en hij heeft aan diverse verbouwingen meegewerkt als metselaar. Hij is voorzitter van de veteranenafdeling en in het WDZ carnavalsgebeuren lid van de Raad van Vier.

• Harrie Degens

Geboren, getogen en wonend op de Bócheserhei is Harrie wekelijks langs de lijn bij WDZ te vinden als supporter van zijn zonen en het eerste elftal. Harrie speelde in verschillende jeugdteams en bij de senioren op het eerste en tweede elftal. Later werd hij speler/coach van 'ut zuvvende'. Met het tweede en het zevende elftal werd hij kampioen. Door

een zware enkelblessure moest hij stoppen. Harrie was verder jeugdleader en leider van het 2de elftal.

• Sjef Keulen

In 1974 werd Sjef jeugdleader. In een periode van tien jaar heeft hij diverse kampioenschappen meegemaakt. Naast jeugdleader was hij ook secretaris van de jeugdafdeling. Van 1984 tot 2001 was hij secretaris. Hij zag de vereniging groeien van 175 tot 500 leden. Er kwam een uitbreiding met een dames- en een zaalafdeling. Naast vele sportieve hoogtepunten werd er heel wat gebouwd bij WDZ: uitbreiding van de kleedaccommodatie, bouw van de bestuurskamer, een veldverlichting en een derde speelveld annex oefenveld. Bij het 40 jarig jubileum ontving hij naast een Koninklijke Onderscheiding tevens de zilveren KNVB speld. Sjef blijft achter de schermen actief met het uitvoeren en beheeren van de ledenadministratie, het systeembeheerder zijn voor het WDZ deel van Sportlink, het verzorgen van de uitkering bij overlijden uit het "Solidariteitsfonds" en het samenstellen van de lijst van jubilarissen.

• Wim Possen

Na in zijn jeugd bij Sportclub '25 te hebben gevoetbald en daarna

bij SV Simpelveld koos Wim voor WDZ. Hij speelde in zijn actieve jaren altijd op het 1e tot aan de enkel- en beenbreuk in de wedstrijd tegen Sportclub'25 in 1979. Wim was van 1979 tot 1991 jaren actief als penningmeester samen met Joep Wetzels. Hij zit altijd achter de bonnenverkoop bij Sjpass-avonden, carnavalsavonden of als er een toernooi bij WDZ is.

• Jurgen Spork

Liefst vier keer werd Jurgen kampioen in de jeugd, met de D, de C, de B en de A. Jurgen heeft in alle teams gespeeld met één uitzondering: de dames. Door verhuizing naar Roermond heeft hij zes seizoenen bij Victoria Maasniel gespeeld. Hij vindt het jammer dat hij zijn 40-jarig jubileum door een versleten knie niet als actief voetballer kan vieren. Voor zijn verhuizing is Jurgen bestuurslid geweest. In 1989 was hij Prins van WDZ. Tegenwoordig is hij actief als kantinevrijwilliger en keert hij terug op de voetbalvelden als scheidsrechter.

• Marcel Spork

Marcel begon op 9 jarige leeftijd bij de jeugd van WDZ te voetballen. Na alle jeugdelftallen doorlopen te hebben, speelde hij in het 1e, 2e, 3e en het 7e. Hij be-

haalde verschillende kampioenschappen met jeugdteams en het kampioenschap met WDZ 7.

• Wiel Thewissen

Wiel speelde Wiel in het 2e tot het 6e elftal en bij de veteranen. Met het 3e werd hij twee keer kampioen. Zijn vrijwilligersactiviteiten bestaan uit vijftien jaar kantedienst en achttien jaar penningmeesterschap van de veteranenafdeling.

25 jaar

Jesse Canisius

Een echte Bócheser jong, nu gedetacheerd op "D'r Molsberg". Hij doorliep alle jeugdteams en is nu nog actief als selectiespeler. Met alle(!) jeugd zeven- en elftallen wist Jesse kampioen te worden. Met het tweede elftal twee keer. Naast zijn actieve carrière was Jesse lid van de commissie PR "50 jaar WDZ" en de kascontrolecommissie, WDZ Prins in 2007 en een aantal jaren webmaster.

• Danny van Gelder

In de jeugd speelde Danny in de C1, de B1 en de A1. Daarna stapte hij over naar de selectie waar hij kampioenschappen met het eerste en tweede elftal behaalde. Tussendoor werd Danny ook prins van WDZ, totdat hij in 1997 door een zware knie-

Nederlands kampioenschap KNLTB Eredivisie heren 2014

Toptennis op ons park in Simpelveld!

zaterdag 14 juni halve finale
zondag 15 juni finale

beide dagen:

teampresentatie 11:30 uur

Sander Kleikers van LI presenteert de deelnemende teams
samen met de TVS jeugd

start wedstrijden 12:00 uur

Deelname van het Simpelveldse
team aan de play-offs is zeker!
Kom ons ondersteunen op 14 juni
tijdens de halve finale, zodat wij
zondag 15 juni om het Nederlandse
kampioenschap kunnen strijden!



tennisvereniging Simpelveld

TOEGANG IS GRATIS

Like ons op facebook: TVSimpelveld

Volg ons op twitter: @TVSimpelveld

www.tvsimpelveld.nl

TVSimpelveld, Sportlaan 3 in Simpelveld

blesure een punt moest zetten achter zijn actieve voetballoopbaan. Van 1999 tot 2007 was hij leider van het tweede elftal, daarbij drie jaar bestuurslid en negen jaar lang achter de bar actief. Hij is nu nog lid van de jubilarissen-commissie en actief in het Wdz jeugdcarnavel. Met Maurice Degens heeft Danny in de wijde omtrek naam en faam verworven als het Duo Pratsjek.

• **Jo Lux**

Jo speelde in het 1e, 2e en het 3e team. Hierna stapte hij over naar de veteranen. Bij trainer Peter Douma werd hij assistent-trainer. Ook was hij keeperstrainer en ad interim hoofdtrainer. De eerste functie vervult hij ook vanaf komend seizoen weer bij de jeugd en senioren van Wdz. Hij is verder actief als bestuurslid coachteam veteranen en kantine coördinator.

• **Remco Lux**

Bij de jongsten begonnen heeft Remco alle jeugdteams doorlopen. In de F- en E-teams werd Remco minstens één keer per

seizoen kampioen. Samen met jongens als Jesse Canisius, Noël Souren, Ingo Schaakxs, Eric Kempener en de broers Wiertz vormde hij een onoverwinnelijk team met enkele kampioenschappen als resultaat. Bij de senioren werden ze met een jong team in het tweede elftal kampioen in de reserve vierde klasse. Vervolgens heeft Remco enkele jaren in het eerste elftal gespeeld met promotievoetbal in 2009. Naast actieve speler is hij jeugdscheidsrechter en jeugdtrainer geweest en was hij organisator van het miniveldtoernooi.

• **Maurice Verhoeve**

Maurice begon bij Wdz in het 'legendarische 6e elftal', onder de bezielende leiding van Herman Hamers en Karel Wetzels. Na nog enkele maanden op het 4e besloot hij zijn voetbalschoenen aan de wilgen te hangen. Hij is vele jaren jeugdleider geweest van diverse F-, E- en D-jeugdelftallen Tegenwoordig is hij clubscheidsrechter bij Wdz en vrijwilliger in de kantine.

• **Peter Vluggen**

Na de tijd in de jeugdteams speelde Peter één jaar in het 1e en verder op het 3e en het 4e. Met dit laatste werd hij kampioen en topscoorder met als bijnaam het Fantoom. Hij voetbalt nu alweer een aantal jaren bij de veteranen.

• **René Wiertz**

Met 5 jaar begon René bij de F-jes waarna hij alle jeugdteams heeft doorlopen. Met het A-team werd hij kampioen. Bij de senioren kwam hij eerst op het tweede elftal, maar al snel op het eerste, waar hij nog steeds een vaste kracht is. Hij maakte de promotie naar de 3de klasse mee. Naast het voetballen heeft René de afgelopen jaren een helpende hand toegestoken bij het miniveldtoernooi van Wdz.

• **Peter Wiertz**

Peter doorliep de hele jeugd waarna hij bij de senioren vooral op het 2e, maar ook in het 1e actief was. In totaal speelde hij 14 jaar in de selectie en maakt komend seizoen de overstap naar

het 3e. Hij werd twee keer kampioen met het 2e en promoveerde met het 1e. In 2006 was hij prins van Wdz. Hij was diverse jaren jeugdleider. Verder was hij lid van de programmacommissie "50 jaar Wdz".

• **Ralf Windmüller**

Ralf doorliep alle jeugdelftallen, onder leiding van René Flekken. Het was een gouden lichting die elk jaar weer voor het kampioenschap ging. Naast actief voetballer was hij in die tijd ook al als jeugdleider en in het jeugdbestuur actief. Na de jeugd stroomde Ralf door naar het 2e en naar het 1e elftal. Met het 2e behaalde hij twee kampioenschappen, met het 1e kwam hij in de nacompetitie. Na een beenbreek speelde hij twee jaar niet en begon weer in het 5e en is met de "oude garde" twee keer kampioen geworden. Sinds 2008 is Ralf weer als jeugdleider actief. Daarnaast zit hij nog in het bestuur van het jeugdkamp en is hij kantinevrijwilliger.

SPORTNIEUWS *uit de regio!*



Opstaptoernooi WIK

Op zondag 1 juni vond in het Sittard het opstaptoernooi van BC WIK plaats. Dit toernooi is vergelijkbaar met een springplanktoernooi en wordt georganiseerd om de beginnende jeugd te laten kennismaken met wedstrijdbadminton. Er waren veel verschillende categorieën, maar doordat in sommige leef-

tijdsklassen maar enkele spelers waren ingeschreven, waren sommige categorieën samengevoegd. Bij sommige leeftijden waren zelfs de jongens en de meisjes samengevoegd. Wel werden voor iedere categorie aparte prijzen uitgereikt. Van BBC77 deden Luuk Godschalk, Ryan Wisdom, Plien Brauers, Lyan Reinders, Noah Esser en Myrthe Huijnen mee. Noah deed voor het eerst mee en had het moeilijk tegen haar veel langere tegenstandsters Onder 15. Ze speelde vijf partijen en kwam helaas nooit in de buurt van winst, maar ze behaalde steeds een mooi aantal punten en toonde veel wilskracht.

Myrthe deed ook voor het eerst mee en speelde tegen jongens en meisjes van Onder 12 en 13. Van de 8 partijen wist ze er 2 te winnen en in de andere partijen scoorde ze veel punten. Ze ontving de tweede prijs voor de categorie Meisjes onder 13. Plien Brauers speelde Onder 12 en won 3 van de in totaal 8 partijen. De andere tegenstandsters (waaronder clubgenootje Lyan Reinders) waren nog wat te sterk, maar Plien toonde strijdlust en ze heeft zich goed geweed. Luuk Godschalk speelde tegen jongens van Onder 10 en Onder 11. Hij wist ons te verrassen door tot drie keer toe een ruime ach-

terstand om te buigen in winst. Hij won 5 van de 7 partijen en ontving voor de categorie Jongens onder 10 de eerste prijs. Lyan Reinders speelde net als Plien Onder 12 en speelde 8 partijen, waarvan ze er maar 1 verloor. Het meisje waar Lyan van verloor, verloor echter weer van een meisje waar Lyan ruim van had gewonnen. Doordat Lyan de meeste punten in haar verliespartij had behaald, won ze alsnog de eerste prijs. Ryan Wisdom speelde in de categorie Onder 12. Hij speelde twee keer tegen drie verschillende tegenstandsters. Hij won zijn zes partijen ruim en behaalde de eerste prijs. Jullie hebben erg goed gespeeld en lieten plezier en doorzettingsvermogen zien. Van harte gefeliciteerd met jullie goede prestaties!

B jeugd voetbalvereniging SV Zwart Wit '19 Eys kampioen

EYS - Het is voor het eerst dat de B jeugd van Eys afge- lopen seizoen een combinatie vormde met FC Gulpen. Deze combinatie is zeer succesvol verlopen en zeker voor voort- zetting vatbaar.

resulteerde in het kampioen- schap voor het seizoen '13-'14. Jef Schellings de jeugdcoördi- nator van Eys was samen met de leider van Gulpen Gaston Schols, net als de voetballers, een team wat het elftal naar het kampioenschap leidde. De ge- hele B jeugd selectie bestaat uit 15 spelers die allen hun steen- tje hebben bijgedragen aan dit mooie kampioenschap. In de voorjaar reeks is het team on-



geslagen gebleven. CHAPAU en een feestje. van harte proficiat. Tijd voor

KERKBERICHTEN

Parochie Nijswiller: St. Dionysius

Zaterdag 14 juni

19.00 uur H. Mis. (Hoogfeest H. Drie-Eenheid). Voor Echtelieden Magermans-Smeets. (Stg). Voor Joep Debije. (Buurt Op D'r Welsch - Vossenstraat). Voor ouders Delnoij-Franck. Voor Hub Vaessen. Jaardienst voor Piet Maassen. Jaardienst voor Gerda Kremer-Pricken; tevens voor Gerard Kremer en dochter Ria. Jaardienst voor Diana Beckers-Hounjet. Voor Paul Pelzer; tevens voor zuster Rosmunda.

Parochie Eys St. Agatha

Zaterdag 14 juni

19.00 uur: Gest. jrd. Hub en Netta Huynen-Canisius. Frans Muyrers (coll.). Louis Mulders

Zondag 15 juni

9.45 uur: Gest. jrd. fam. Sieben-Haambeukers

Maandag 16 juni

19.00 uur: Bertien Senden-Lenaerts (collecte)

Parochie Wahlwiller: H. Cunibertus

Zondag 15 juni

11.00 uur: Jaardienst voor Coen van de Waarsenburg, voor Martin Kohl. De gezangen worden verzorgd door Vocaal Ensemble Donna Voce o.l.v. Hans Geerkens

Woensdag 18 juni

9.00 uur H. mis voor de parochie

Parochie Heilige Johannes de Doper Mechelen

Zaterdag 14 juni.

18.00 uur. H. Mis Dankviering Communicanten. Opgeluisterd door Schola Cantorum. H. Mis als jaardienst voor ouders Schijen-Maas (st.); jaardienst ouders Ploemen-Deckers; jaardienst Paul van der Heijden; jaardienst Hub Vaendel; ouders Cratsborn-Pasmans en overleden familie; Lenie Deckenbrunnen-Vanderheijden; Frans Vanderheijden; Elly Vanderheijden-Besems (off.); Maria Wetzels-Crutzen (off.); Margriet Graaf-Blezer (off.); ouders Aloys en Dien Kicken-Dodemont (off.).

Zondag 15 juni.

9.15 uur. Hoogfeest Allerheiligste Drieëenheid. H. Mis voor ouders Kohl-Janssen en overleden familieleden; Pierre Rocks (off.); Tom van Houtem (off.).

Maandag 16 juni.

19.00 uur. Gebedsdienst.

Dinsdag 17 juni.

19.00 uur. H. Mis als jaardienst J. Ahn en overleden familie (st.); ouders Prumpeler-Gulpen.

Donderdag 19 juni.

19.00 uur. Geen H. Mis.

Koperpoetsen

Zaterdag 21 juni.

18.00 uur. H. Mis voor Johannes H.A. van Houtem (st.) Jan Hamers (off.); Huub Loo (off.); Jac Vanhommerich (off.); Marcel Ploemmen.

Zondag 22 juni.

Processie GKZ en St'Gregorius.

Opstellen 9.45 uur. Vertrek

10.00 uur. H. Mis ± 10.45 uur

Wienberg. H. Mis voor ouders Mousset- Oostenbach, Bertha Mousset, Sijr Van Wersch; Jozef en Mienneke Wetzels-Ernes en Zn Jo (off.); Harry Duijsings (off.); ouders Aloys en Dien Kicken – Dodemont (off.); René Delnoy (off.).

Protestantse Gemeente Maas-Heuvelland

Zondag 15 juni

10:00 uur: Hervormde

Kerk, Vaals (Kerkstraat 47).

Voorganger: ds. H. de Reus.

Organist: dhr. Kettens.

Openbare belijdenis van het geloof en heilig avondmaal.

Tijdens de dienst is er kindernevendienst voor kinderen van de basisschool.

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl



Godding Uitvaartzorg

Persoonlijk, Respectvol, Deskundig



Voor meer info:

Florijnruwe 111-03

6218 CA Maastricht

tel. 06 23 01 37 24

(24 uur bereikbaar)

www.goddinguitvaartzorg.com



Dankbetuiging

Dankbaar voor de vele jaren die wij moeder in ons midden mochten hebben.

Een kaart, een woord, een brief, een handdruk, de bloemen, dit alles heeft ons goed gedaan na het overlijden van onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder

Nelly Martens-Daamen

Uw medeleven was voor ons een grote steun. Wij houden moeder en oma in onze herinnering als iemand die bij velen geliefd was. Een bijzonder woord van dank aan het personeel van begane grond Zorgcentrum Langedael in Vaals voor de liefdevolle verzorging.

Camerig, juni 2014

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Martens

Dankbaar kijken wij terug op een mooi en waardig afscheid van mijn lieve vrouw, onze onvergetelijke moeder en schoonmoeder en onze geweldige oma

Riet Huis - Oude Blenke

De vele kaarten, lieve brieven en uw aanwezigheid tijdens de uitvaart waren voor ons een grote steun.

Een speciaal woord van dank aan Gemengd Koor "St. Jozef" - Vaals, de solisten John Bröcheler en Renate Rothbauer en organist Ben Fey voor de sfeervolle opluistering van de uitvaartdienst.

Vaals, juni 2014

Ger Huis, kinderen en kleinkinderen.

De zeswekdienst wordt gehouden op zaterdag 14 juni a.s. om 18.30 uur in de St. Pauluskerk te Vaals.

Schoolgemeenschap Bocholtz neemt afscheid van directeur Jo Smeets

BOCHOLTZ - Na een periode van 42 jaar in het onderwijs - waarvan 35 jaar directeur - in Bocholtz werkzaam te zijn geweest, heeft Jo Smeets besloten zijn werkzaamheden in het onderwijs per 1 september 2014 te beëindigen.

42 jaar werkzaam in het basisonderwijs

Jo Smeets (63), een onderwijzman pur sang. Hij is maar liefst 35 jaar directeur geweest van de basisschool in Bocholtz. Ondanks de krimp is deze katholieke plattelandsschool nog altijd met 420 leerlingen de grootste basisschool van onderwijsstichting Movare. Op 28 jarige leeftijd is meester Smeets in 1979 benoemd als hoofd der school van destijds basisschool "Op jen Bies". Vanaf 1970 liep hij als kwekeling van de Kweek-school (tegenwoordig spreekt men van Pedagogische Academie) o.a. stage bij de toenmalige Pjongensschool St. Aloysius in Bocholtz, alwaar hij in oktober 1972 werd benoemd als leerkracht in de vaste formatie. De leergierige docent is na zijn 'kweekschooltijd' meteen gestart met avond- en weekendstudies en behaalde enkele aktes voor het voortgezet onderwijs. Het vak aardrijkskunde stond stipt op de eerste plaats en de interesse voor geografie met al zijn deeldisciplines is er nog steeds. De stelling van Jo Smeets is: "Geography is a way of life!!" In zijn loopbaan heeft het lesgeven in het voortgezet onderwijs nooit een plek kunnen krijgen.



Jo Smeets: "In die tijd waren er te weinig vacatures binnen het voortgezet onderwijs om een fulltime baan te vervullen en parttime werken in het basisonderwijs was niet aan de orde. Dat is de reden geweest om op zoek te gaan naar een fulltime baan als schoolleider in het basisonderwijs."

In 42 jaar basisonderwijs zijn meerdere hoogtepunten te noemen. De vertrekkende onderwijzingsdirecteur vertelt: "De fusie van de basisscholen "Op jen Bies" en "De Bongerd" in 2001 is in een prima samenwerking verlopen. Vanaf 2005 is de nieuwbouw voor de Brede School (destijds 530 leerlingen) gerealiseerd waardoor het schoolgebouw meer mogelijkheden heeft gekregen. Naast de organisatorische voordelen van een grote school en het gebouw zijn het jaarlijkse schoolverlaterskamp en de carnavalsrevue voorbeelden van activiteiten die ten goede komen van het on-

derwijs aan de kinderen in Bocholtz. Onderwijs is meer dan enkel kennisoverdracht! Hij vult aan: "Basisschool Bocholtz staat in de regio bekend om haar gedegen onderwijs. Daarmee wordt bedoeld, gestructureerd, positief pedagogisch klimaat, opbrengst- en resultaatgericht onderwijs rekening houdend met de mogelijkheden van het individuele kind, vormen van boeiend onderwijs, aandacht voor diverse buitenschoolse activiteiten die het onderwijs verrijken. Daar mogen wij samen, docenten, leerlingen, ouders en verzorgers, vrijwilligers, de school, ons dorp trots op zijn!"

Sporen verdiend binnen scoutingwerk

Naast zijn werk in het onderwijs heeft Jo Smeets als vrijwilliger velerlei maatschappelijke functies vervuld o.a. kindervakantiewerk Kerkrade-West, Oranje vereniging Kerkrade-West, Schoolraad Kerkrade, Welzijns Medisch Centrum Bocholtz, Rode Kruis, diverse feestcomités. Maar vooral is Jo Smeets van jongs af aan actief geweest in het jeugdwerk (huidige scouting). Op provinciaal en landelijk niveau heeft hij binnen het scoutingwerk zijn sporen verdiend. Jo Smeets: "Deze ervaringen zou ik nooit hebben willen missen, omdat ze van enorme betekenis zijn geweest voor mijn persoonlijke ontwik-

keling en het dagelijkse werk in het onderwijs. Studenten van Pedagogische Academies en Lerarenopleidingen zouden eigenlijk verplichte maatschappelijke stage moeten lopen bij het jeugdwerk. Ervaringen met jeugdigen zoals de omgang met mensen, leidinggeven, organiseren en kwaliteit leveren zijn activiteiten die in het onderwijs goed van pas komen".

Afscheidsreceptie Jo Smeets

Ter gelegenheid van het afscheid van Jo Smeets zijn relaties, ouders en geïnteresseerden van harte welkom om onder het genot van een hapje en een drankje afscheid te nemen op vrijdag 20 juni a.s. van 18.00 - 20.00 uur in de aula Brede School, Wijngracht 11 te Bocholtz (ingang Biesweg). Jo Smeets vindt het fijn u persoonlijk een hand te kunnen geven en ziet uit naar uw komst. Uw aanwezigheid is de mooiste, warme waardering voor al die jaren. Op woensdagochtend 9 juli a.s. nemen de leerlingen afscheid van hun directeur. Ouders zijn dan ook in de gelegenheid om Jo Smeets een hand geven.

Bart Thonen (34) is de opvolger van Jo Smeets

De 34 jarige Bart Thonen uit Kerkrade neemt per 1 augustus a.s. het stokje over van Jo Smeets.

Bart Thonen startte in 2002 als groepsleerkracht op een basisschool in Landgraaf. Hij heeft ervaringen met het vervullen van de directeursfunctie bij de voormalige basisschool "t Kerkertshöfke" (Landgraaf). De afgelopen twee jaar maakte hij deel uit van de tweehoofdige directie van basisschool "de Steltloper" in Kerkrade.

Advertenties opgeven?

Bel 06 - 1986 8816
of mail info@tmdesign.nl
Voor regio Vaals, Vijlen, Lemiers,
Mechelen, Epen en Partij/Wittem:
043 - 3061743

50 jaar Sjef & Wies Simons-Brockmans

10 juni 1964 - 10 juni 2014



Van harte gefeliciteerd

Wiel & Jose-anne / Fred & Lilliane
Mike & Jessica / Dennis & Fabiënne
Feest wordt in besloten kring gevierd.

Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 www.taxireinders.nl

Ook voor uw station-
en vliegveldritten.
Vraag naar de tarieven.

Taxi Reinders

VERBOUWINGSOPRUIMING



Alles eruit,
Gasse
gaat vooruit!

TEMPUR
MATRASSEN EN KUSSENS

PULLMAN

Uitgeslapen!

auping

Gasse
SLAAPCOMFORT

Irmstraat 54-60
T: 045 - 544 38 30

6369 VB Simpelveld
www.gasse.eu

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 14 045 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2014
week 24

Financiële positie gemeente Simpelveld blijft stabiel

Net als elke organisatie maakt de gemeente na afloop van elk jaar de balans op. Hoeveel geld is er uiteindelijk binnengekomen? En hoeveel hebben we uitgegeven? Dit financiële overzicht heet de jaarstukken. Deze zijn onlangs aan de raad aangeboden. Burgemeester De Boer is tevreden: "De financiële positie van gemeente Simpelveld blijft ook aan het eind van 2013 solide en stabiel." De gemeente heeft het jaar 2013 afgesloten met een overschot van € 454.000. In de begroting was uitgegaan van een saldo van € 0. Aan de raad wordt voorgesteld om € 373.000 van dit overschot toe te voegen aan de algemene reserve.

De economische crisis en in het verlengde hiervan de rijksbezuinigingen en decentralisaties dwingen de gemeentelijke overheden tot forse (financiële) inspanningen. Ook Simpelveld moet inspanningen blijven doen om structureel sluitende begrotingen te kunnen presenteren. Daarvoor zijn in september 2013 en februari 2014 bezuinigingen door de raad vastgesteld, zodat de gemeentelijke financiën op orde blijven.

Huisaccountant Deloitte heeft de jaarstukken 2013 van de gemeente gecontroleerd en hierbij een goedkeurende controleverklaring afgegeven voor zowel de getrouwheid als de rechtmatigheid.

Werkzaamheden ten behoeve van asfaltonderhoud 2014

Een groot deel van de verharde wegen in het buitengebied van de gemeente Simpelveld wordt dit jaar opgeknapt. Onlangs zijn de bermen van deze verharde wegen in het buitengebied hersteld waarna in de komende weken plaatselijke asfaltreparaties worden uitgevoerd en een slijtlaag over het asfalt wordt aangebracht.

In de periode van maandag 2 juni t/m vrijdag 27 juni 2014 vinden kort durende kleine werkzaamheden plaats op de verharde veldwegen in het buitengebied. De mogelijke overlast voor aanwonenden is zeer beperkt. De aannemer zal zo veel als mogelijk rekening houden met aangelegene woningen en bedrijven.

Daarnaast worden er ook asfaltreparaties uitgevoerd op diverse wegen binnen de bebouwde kom. Deze kleinschalige onderhoudswerkzaamheden vinden plaats in de periode van maandag 2 juni t/m vrijdag 18 juli 2014.

Op de Wijnstraat (tussen Huls en Ubachsberg) en op de Bocholtzweg (tussen

komgrens bij Waalbroek tot aan komgrens bij de Groeneweg) wordt een compleet nieuwe deklaag van asfalt aangebracht. De werkzaamheden vinden plaats in een weekend namelijk van vrijdag 27 juni t/m zondag 29 juni 2014. Voor de werkzaamheden aan de Wijnstraat en Bocholtzweg worden omleidingroutes ingesteld.

De Marktstraat wordt heringericht, passend bij een eenrichtingsstraat. Het straatwerk wordt aangepast en er zal duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen rijbaan en trottoirs.

Deze werkzaamheden vinden plaats van maandag 16 juni t/m woensdag 2 juli 2014. De Marktstraat is in deze periode afgesloten voor doorgaand gemotoriseerd verkeer. De winkels en woningen blijven bereikbaar.

Zodra de asfaltreparaties zijn uitgevoerd op de verharde wegen in het buitengebied wordt de oppervlakbehandeling (slijtlaag) aangebracht. De planning is dat deze werkzaamheden plaatsvinden in de periode van

Bekendmaking Kompas

Het Algemeen Bestuur van Kompas, gemeentelijk collectief voor werk, inkomen & zorg voor de gemeenten Simpelveld, Voerendaal en Nuth, komt op maandag 23 juni 2014 in openbare vergadering bijeen om 19.30 uur in het gemeentehuis te Nuth. Agenda en stukken liggen 6 dagen vóór aangaand aan de vergadering ter inzage bij bovengenoemde gemeenten.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak?

Dat kan tijdens openingstijden. Maar als het beter past in uw agenda, kunt u ook in de middaguren op afspraak bij ons terecht. Bel voor een afspraak 14 045.

► Wmo-zorgloket Bocholtz

Spreekuur: dinsdag 13.30 tot 15.00 uur in het zorgcentrum Bocholtz. Bel voor een afspraak 14 045.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088-8420420 (lokaal tarief).

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 14 045.

maandag 30 juni t/m vrijdag 18 juli 2014. De werkzaamheden zullen geen probleem opleveren voor de doorgang van het verkeer op de wegen in het buitengebied. De aannemer zal, waar nodig, aanwonenden informeren.

De planning kan, afhankelijk van de weersomstandigheden of onvoorziene zaken worden bijgesteld.

De toekomst van Parkstad is geopend

Parkstad werkt aan haar toekomst op een unieke manier: door het organiseren van een IBA, een Internationale Bau Ausstellung. IBA is een acht tot tien jaar durende manifestatie over een locatie, stad of streek. De kern van IBA Parkstad bestaat uit vernieuwende bouwprojecten, bijzondere tentoonstellingen, symposia en innovatieve plannen. Die zetten Parkstad op de kaart en helpen de toekomst van Parkstad vorm te geven. Met de IBA wil Parkstad een impuls geven aan economie, ruimte én samenleving.

Open Oproep om projecten: start 27 juni

De Open Oproep is de sleutel van IBA Parkstad. Iedereen die wil organiseren of ondernemen in Parkstad kan kleine of grote projecten indienen. De IBA is een kwaliteitsmachine die voor het allerbeste staat. Daarom moeten

projecten voldoen aan kwaliteitscriteria. De allerbeste projecten worden in 2020 tijdens de slotmanifestatie tentoongesteld. De Open Oproep om projecten start 27 juni. Uw projectvoorstellen of projectideeën kunt u indienen tot 1 november 2014 op www.iba-parkstad.nl.

2-daagse IBA manifestatie: 27 & 28 juni

Tijdens de 2-daagse IBA manifestatie op 27 & 28 juni 2014 wordt meer verteld over wat een IBA is en wat die voor Parkstad kan betekenen. Ook is er natuurlijk informatie over hoe u uw project in kunt dienen en waar het project aan moet voldoen. Zaterdag kunnen deelnemers Parkstad ontdekken tijdens een bustour langs mooie en inspirerende plekken in Parkstad.

Meer informatie over de Open Oproep en de

manifestatie is te vinden op www.iba-parkstad.nl.

Over IBA

Het fenomeen IBA is in Duitsland ontstaan. Daar is IBA inmiddels uitgegroeid tot een instrument dat gebieden, steden of regio's met een transformatieopgave belangrijke en tastbare impulsen blijkt te kunnen geven voor positieve en toekomstige ontwikkelingen. Dat zijn vaak fysieke veranderingen in een gebied zoals bijzondere gebouwen, herinrichting van wijken of nieuwe landschappen. Maar minstens zo belangrijk is de waardering voor een gebied. Een hernieuwde trots, die uitnodigt om te investeren. IBA Parkstad is bijzonder, een primeur: het is de eerste volwaardige IBA buiten Duitsland.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Bekendmaking

Burgemeester en wethouders maken bekend dat ter voldoening aan het gestelde in artikel 197 lid 3 van de Gemeentewet, de jaarstukken 2013 en bijbehorende stukken aan de raad zijn aangeboden. De raadsvergadering vindt plaats op 26 juni 2014.

Vanaf heden liggen de jaarstukken 2013 en de bijbehorende stukken voor een ieder, gedurende 14 dagen, ter inzage en zijn zij algemeen verkrijgbaar tegen betaling van de daarvoor gestelde kosten.

► Kennisgeving melding activiteitenbesluit

Burgemeester en Wethouders van Simpelveld maken bekend (ter voldoening aan het bepaalde in artikel 8.41, lid 4, van de Wet milieubeheer) dat de volgende melding ingevolge het Activiteitenbesluit is ontvangen.

- Het veranderen van het bedrijf Hoeve Scholtissenhof, gelegen Heiweg 1 te 6351 HP Bocholtz (gemeente Simpelveld). De verandering betreft:

- het inrichten en in gebruik nemen van een magazijnruimte als groente- en fruitwinkel;
- het opslaan van 2 barbecuegasflessen.

De melding ligt met ingang van donderdag 12 juni gedurende zes weken voor een ieder ter inzage tijdens de openingstijden in het gemeentehuis Markt 1 in Simpelveld.

Het is niet mogelijk om tegen de melding een zienswijze of bezwaar in te dienen of om in beroep te gaan.

► Kennisgeving melding activiteitenbesluit

Burgemeester en Wethouders van Simpelveld maken bekend dat (ter voldoening aan het bepaalde in artikel 8.41, lid 4, van de Wet milieubeheer) de volgende melding ingevolge het Activiteitenbesluit is ontvangen:

Het veranderen van Wijkzorgcentrum Simpelveld gelegen aan de Kloosterstraat 57, 6369

AB Simpelveld. De verandering betreft:

- het in gebruik nemen van een kapsalon en een zogenaamde Durpswinkel;
- het in gebruik hebben van een vetafscheider, riolering, een cv- en koelinstallatie en een gesloten WKO-systeem.

De melding ligt met ingang van donderdag 12 juni gedurende zes weken voor een ieder ter inzage tijdens de openingstijden in het gemeentehuis Markt 1 in Simpelveld.

► **Spreekuur burgemeester en wethouders**
Burgemeester mr. de Boer: op afspraak.
Wethouders Schleijsen, Gulpen en Hodinius: op afspraak. Tel. 14 045.

► **Portefeuilleverdeling**
Burgemeester mr. R. de Boer:
Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Regionale Uitvoeringsdienst (RUD), Communicatie, Intergemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie.

Wethouder W.J.H. Schleijsen
Mobiliteit, Sport, Milieu, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen
Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg, Toerisme

Wethouder J.W.H. Hodinius
Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur

Het is niet mogelijk om tegen de melding een zienswijze of bezwaar in te dienen of om in beroep te gaan.

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: bouwen dubbele carport

Locatie: Vroenhofstraat 1
6369 AP Simpelveld
Datum ontvangst: 26-05-2014
Dossiernummer: 32665

- Voor: bouwen werktuigenberging/schapenloods
Locatie: Prickart 63 6351 AE Bocholtz
Datum ontvangst: 28-05-2014
Dossiernummer: 32679

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kunt u ons bellen: 14 045.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: uitbreiden woonhuis
Locatie: Brewersstraat 24
te 6369 EN Simpelveld
Verzenddatum: 2 juni 2014
Dossiernummer: 26824

- Voor: kappen boom
Locatie: Panneslagerstraat 1a
6369 AR Simpelveld
Verzenddatum: 5 juni 2014

Dossiernummer: 30752

- Voor: kappen kastanjeboom
Locatie: Prickart 12 6351 AG Bocholtz
Verzenddatum: 6 juni 2014
Dossiernummer: 31171

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

- **Zomermarkt.** Het evenement vindt plaats op zondag 29 juni 2014 in de volgende Straten in Bocholtz: Wilhelminastraat, Kerkstraat, Pastoor Neujeanstraat en Dr. Nolensstraat. Tijdens het evenement zijn deze straten afgesloten voor verkeer en zullen rondom de locatie diverse verkeersmaatregelen van kracht zijn.

De stukken liggen vanaf 2 juni 2014 ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;

- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
 - uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
 - ondertekenen het bezwaarschrift.
- Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een

voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.



Eindpresentatie klinkend perspectief

BOCHOLTZ - Op donderdagavond 24 april hielden de leerlingen van groep 5 van de basisschool Bocholtz hun eindpresentatie van "Een klinkend perspectief".

Dit is een educatief programma dat de muziekschool samen met een aantal scholen in de regio heeft samengesteld om kinderen op een breder vlak kennis te laten maken met muziek. In een bomvolle harmonie-

zaal verleenden de drumband van de fanfare en de jeugdharmonie hun medewerking aan deze muzikale happening. Tijdens de ruim een uur durende voorstelling konden de kinderen, ouders en opa's en oma's genieten van alles wat muziek zoal te bieden heeft. Nadat de drumband van de fanfare de spits had afgebeten was het de beurt aan de kinderen die zowel vocaal als instrumentaal lieten zien en horen wat zij tijdens de muzieklessen geleerd hadden. De jeugdharmonie speelde drie werken uit hun repertoire en de presentatie werd afgesloten



door een gezamenlijk optreden van de jeugdharmonie en de kinderen, dat door de toehoorders met een dankbaar applaus werd gehonoreerd. Speciaal hiervoor had Harry Schaeps, de SMK/HAFA coördinator, een

muziekwerk geschreven. Achter in de zaal hadden zowel de fanfare als de Philharmonie een stand ingericht om geïnteresseerde kinderen en ouders van verdere informatie te voorzien.

Voorspeelochtend Phil belooft toekomst

BOCHOLTZ - Op zondagochtend 18 mei vond de jaarlijkse voorspeelavond van de Philharmonie Bocholtz plaats in de Harmoniezaal. Tijdens deze ochtend lieten 35 leerlingen van diverse niveaus horen wat zij tot dusver hadden geleerd en ingestudeerd. Dit varieerde van klein tot groot en van solisten tot ensembles. De jeugdharmonie o.l.v. Noël Nijsten sloot de



ochtend af met een zeer mooi optreden. Al met al een leuke avond en een muzikale belofte voor de toekomst.

Voor meer informatie en foto's omtrent de voorspeelavond verwijzen we U graag naar onze website [www.philharmonie-](http://www.philharmonie-bocholtz.nl)

bocholtz.nl, hier kunt U ook terecht voor informatie over en het aanmelden van nieuwe leden.

WDZ 4 kampioen

BOCHOLTZ - Op zondag 11 mei haalde WDZ 4 het kampioenschap binnen. Een gelijkspel tegen Heerlen 4 zou al voldoende zijn om de vlag te kunnen hijsen, maar met rust keken de gastheren tegen een teleurstellende 0-1 achterstand aan. In de tweede helft werden de zaken door twee doelpunten van Raymond Habets rechtgezet. De vlag kon uit en de champagne spoot in het rond. Voorzitter Huub Schepers sprak de kampioenen toe en overhandigde de welverdiende bloemen. Het feest kon beginnen in het drukbevolkte clubgebouw, Moederdag moest maar even



wijken. Het kampioenschap diende uitbundig gevierd te worden en dat gebeurde dan ook. Van bestuur, leden en supporters de welverdiende gelukwensen aan de kampioenen.

ST Sportclub'25/WDZ E1 kampioen

BOCHOLTZ - Maandag 19 mei vertrok de E1 voor haar laatste wedstrijd naar Schimmert. Alleen bij winst kon het kampioenschap gevierd worden en dat bleek nog niet zo eenvoudig. Na een vroege voorsprong kwam Schimmert weer snel langszij en daarna kon de stormloop beginnen. De Sportclub '25/WDZ

mannen namen het vijandelijke doel onder vuur, maar heel lang vlogen de ballen net naast, net over, tegen de paal of werden ze gekeerd door de keeper. Enkele minuten voor het einde scoorde Iwan Schijns de bevrijdende 2-1 direct uit een hoekschop. De overwinning kwam daarna niet meer in gevaar en dus mochten de jongens zich kampioen noemen en kon het feest losbarsten. Van harte proficiat!



Op de foto v.l.n.r. staand: 't Juupje, Ivo Dreessen, Tren Heuts, Djyano Sterken, Tom Windmüller, Daan Brinkhof en Ralf Windmüller
Knielend: Joep Dreessen, Stijn Janssen, Kay Ritt, Tyjany Sterken, Ivan Schijns, Raf Copier en Roger Schijns